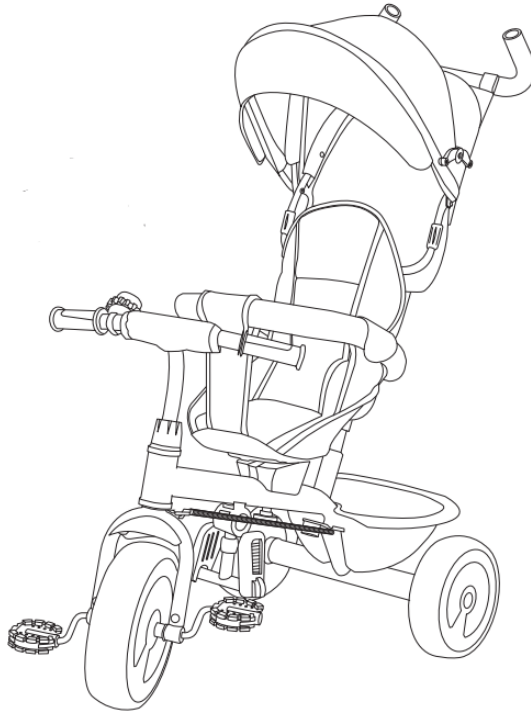




# • ASTON •



**10**  
**YEARS**  
**WARRANTY**  
**HIGH QUALITY**  
**STANDARD**

Available only in selected countries  
Details on [www.kinderkraft.com](http://www.kinderkraft.com)



[kinderkraft.com](http://kinderkraft.com)



[/kinderkraftofficial](https://www.youtube.com/channel/UCkinderkraftofficial)



[kinderkraft](https://www.facebook.com/kinderkraft)



[@kinderkraftofficial](https://www.instagram.com/kinderkraftofficial)

(AR) دليل الاستخدام (CS) Návod k obsluze (DE) Bedienungsanleitung (EN) User manual (ES) Manual de uso (FR) Guide d'utilisation (HU) Használati útmutató (IT) Istruzioni per utente (NL) Gebruiksaanwijzing (PL) Instrukcja obsługi (PT) Manual de instruções (RO) Manual de utilizare (RU) Руководство по эксплуатации (SK) Návod na použitie (SV) Bruksanvisning

(AR) الاستخدام (CS) Trojkolka (DE) Fahrrads (EN) Tricycle (ES) Bicicleta (FR) Tricycle (HU) Gyerek bicikli (IT) Triciclo (NL) Fietsje (PL) Rowerek (PT) Bicicleta (RO) Bicicletă (RU) Детский Велосипед (SK) Trojkolka (SV) Cykel

All rights to this data are entirely reserved to 4Kraft Sp. z o.o. Any unauthorized use or misuse, including usufruct, copying, duplication and sharing, wholly or partially, without consent of 4Kraft Sp. Z o.o. may result in legal consequences.

AR .....	11
CS .....	13
DE .....	15
EN .....	17
ES .....	19
FR .....	21
HU .....	23
IT .....	25
NL .....	27
PL .....	29
PT .....	31
RO .....	33
RU .....	35
SK .....	37
SV .....	39

الأشكال هي لأغراض توضيحية فقط ولا تشكل تمثيلاً كاملاً للمنتج. Ilustrace jsou pouze orientační a nepředstavují plné zobrazení produktu./Die gezeigten Bilder dienen nur als Referenz, das tatsächliche Produkt kann von der Abbildung abweichen./The illustrations are for illustration only and do not represent the product./Las ilustraciones son meramente orientativas y no constituyen una representación completa del producto./Les illustrations sont données à titre indicatif et ne constituent pas une représentation complète du produit./Az illusztrációk csak tájékoztató jellegűek és eltérhetnek a valós terméktől./Le immagini sono inserite a scopo dimostrativo e non rispecchiano appieno le caratteristiche del prodotto./De afbeeldingen dienen uitsluitend ter illustratie en geven geen volledig beeld van het product./Ilustracje mają charakter poglądowy i nie stanowią pełnego odwzorowania produktu./As ilustrações têm uma função informativa e não são uma representação fiel do produto./ Ilustrațiile sunt doar pentru referință și nu reprezintă produsul complet./Иллюстрации приведены только для справки и не представляют весь продукт./Obrázky slúžia len na ilustráciu a nie sú úplným predstavením produktu./Illustrationer är endast för referens och representerar inte hela produkter



**1**



**2**



**3**



**4**



**5**



**6**



**7**



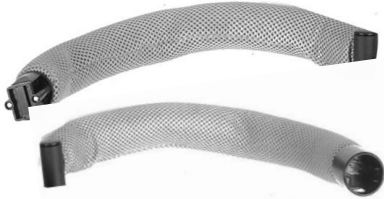
**8**



**9**



**10**



**11**



**12**



**13**



**14**



**15**



**16**



**17**



**18**



**19**



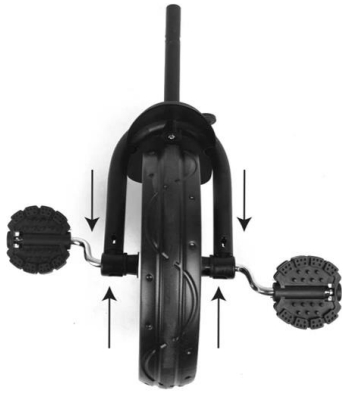
**20**



**A**



**B**



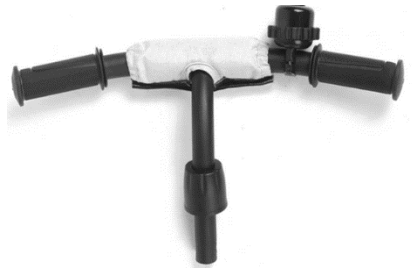
**C**



**D**



**E**



**F**



**G**



**H**



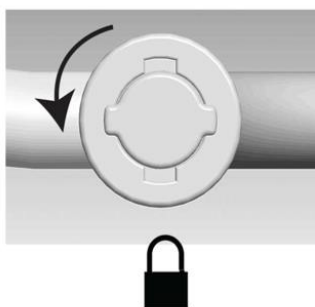
I



J



K



L



M





**N**



**O**



**P**



**Q**



**R**



**S**



T



U



V

## عزيري العميل

شكراً لشراكتك منتجاً من كيندر كرافت.

نصمم دراجاتنا مع وضع طفلك في الاعتبار، إذ نهتم دائماً بالسلامة والجودة مما يضمن حصولك على أفضل خيار ممكن عند شراء منتجاتنا.

## من المهم الاحتفاظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل

تعليمات واحتياطات السلامة

انتبه:

- يضمن الامتثال لدليل المستخدم الاستخدام الآمن للعبة. اقرأ دليل المستخدم بعناية قبل استخدام الدراجة واحتفظ به للاستخدام في المستقبل. موسى به للأطفال من سن 9 أشهر.
- استخدم معدات الحماية الشخصية مثل الخوذات والقفازات ووسادات الكوع والركبة. هذا المنتج مخصص للاستخدام خارج المنزل. المنتج غير مخصص للسير على الطرق.
- يجب عدم استخدام دراجة الأطفال بالقرب من السيارات أو الشوارع أو حمامات السباحة أو التلال أو الطرق أو السلالم أو على أرض غير مستوية.
- استخدم اللعبة على أسطح مستوية وخالية من العوائق.
- لتجنب الإصابات الخطيرة، يوصى بالإشراف المستمر من قبل الكبار.
- لتجنب السقوط والاصطدام الذي يتسبب في إصابة المستخدم أو الآخرين، يجب على الآباء/ أولياء الأمور لفت انتباه الأطفال إلى احتياطات السلامة التي يجب اتخاذها. قبل استخدام المنتج، من الهام أن تشرح للأطفال كيفية استخدامه بأمان.
- يجب على الشخص الذي يستخدم المنتج ارتداء الحذاء دائماً.
- يجب أن يتم التركيب دائماً بواسطة شخص بالغ. قبل كل استخدام، تحقق من أن العنصر ليس تالفاً أو متأكلاً وأن جميع أجزاء التركيب والتنشيت في حالة جيدة. تأكد من أن البراغي والصواميل تحتفظ بخصائص القفل التلقائي. تأكد من اكتمال التركيب بحالة جيدة. إذا لاحظت أن بعض الأجزاء مفقودة أو تالفة، فلا تستخدم المنتج، ولكن اتصل ببائع التجزئة.
- كن حذراً عند ركوب الدراجة، يجب أن تتعلم كيفية الركوب لتجنب السقوط أو التصادم الذي قد يتسبب في إصابة المستخدم أو الآخرين.
- أكثر المناطق أماناً للأشخاص الذين يستخدمون الدراجة هي تلك التي تكون فيها حركة مرور المركبات قليلة أو معدومة، مثل المناطق الخاصة والملاعب وساحات المدارس والملاعب المدرسية.
- أقصى وزن للمستخدم - 25 كجم
- احتفظ بالعبوة أو تخلص منها وفقاً للوائح المحلية.
- من أجل سلامة الأطفال، لا تترك أجزاء من العبوة يمكن الوصول إليها بحرية (أكياس بلاستيكية، صناديق من الورق المقوى، إلخ). خطر الاختناق!

### 1. الأجزاء الرئيسية هي:

1. الإطار مع الفرامل
2. العجلات الخلفية
3. شوكة أمامية
4. المصدر
5. عجلة أمامية
6. مقود الدراجة
7. جرس
8. غطاء برغي التوجيه
9. زراع الجذب
10. المقعد
11. حواجز الحماية 2 x
12. الحاجب
13. سلة
14. الجزء العلوي من مقبض الوالدين
15. الجزء السفلي مقبض الوالدين
16. حقيبة صغيرة

19. مفتاح ربط إنجليزي 2

17. حامل أكواب

20. قاعدة السرج

18. مفتاح ربط إنجليزي 1

## 2. تركيب الدراجة ثلاثية العجلات:

الانتباه! احتفظ بالأجزاء الصغيرة بعيداً عن متناول الأطفال.

قم بإزالة الحماية من مسامير العجلة الخلفية (2) وقم بتوصيل العجلات بالإطار (1) (الشكل أ). باستخدام مفتاح التجميع (18) ، قم بفك البرغي المتصل بالمصد (4) ثم قم بتوصيل المصد بالشوكة الأمامية (3) باستخدام هذا المسمار (الشكل ب). قم بفك براغي التثبيت من الشوكة ، وحرك الشوكة واحدة تلو الأخرى على المسامير البلاستيكية الموجودة على العجلة الأمامية (5) (الشكل C) وقم بتثبيتها على كلا الجانبين باستخدام براغي التثبيت المفكوك مسبقاً (الشكل D). قم بتوصيل الأجزاء المطوية من الإطار والشوكة معاً (الشكل E). تأكد من أن الشق الموجود على الرفرف في اتجاه جانب الحركة ، ويجب أن يكون العنصر البلاستيكي لتركيب قضيب السحب (9) على الجانب الأيسر. اربط الجرس (7) بعجلة القيادة (6) وقم بإزالة الغطاء (8) عليه (الشكل F). قم بتوصيل الإطار المطوي والمقود ، مع الانتباه إلى الموضع الصحيح للفتحات في الشوكة والمقود (الشكل G) ، باستخدام المسمار (الشكل H). أدخل نهاية القضيب (9) بدون الجوز في الفتحة الموجودة على جانب الشوكة الأمامية (الشكل I). قم بفك الصامولة من الطرف الآخر للقضيب وثبتها في الجزء الخلفي من الإطار ، في المكان الذي يتم فيه تثبيت المقبض الأبوي. شد الصامولة (شكل J). انتبه إلى التجميع الصحيح لقضيب السحب ، إذا تم وضعه في الفتحة الخطأ ، فإن تكون عجلة القيادة ومقبض الوالدين مستقيماً في نفس الوقت. ثبت الأغشية الجانبية (11) بالمقعد (10) كما هو مبين في الشكل K. قم بإزالة الصمولة من البرغي الموجود أسفل المقعد ثم ضع مسمار المقعد من خلال الفتحة الموجودة في القاعدة (20) والإطار (الشكل L). قم بخفض مسند القدم عن طريق سحب الرافعة الرمادية (الشكل M) وقم بتثبيت المقعد عن طريق شد الصامولة (الشكل N). حرك شريط الحواف السائب في الأغشية الجانبية (11) واربطها (الشكل O). أدخل المظلة (12) في الفتحات الموجودة في الجزء الخلفي من مسند الظهر وثبتها بالرافعات (الشكل P). اطو المظلة للخارج حسب الحاجة (الشكل س). قم بفك برغي التثبيت المثبت أسفل مقعد المقبض الأبوي واستخدمه لتثبيت السلة (13) بالإطار (1) (الشكل R). قم بطي كلا الجزأين من المقبض الأبوي (14 و 15) (الشكل S) ثم أدخلهما في الفتحة الموجودة في الجزء الخلفي من الإطار (فوق السلة) (الشكل T). حرك حامل الكوب في حامل الوالدين وعلق الحقيبة (الشكل U). اختياريًا ، يمكنك إعادة المقعد إلى اتجاه السفر (الشكل V).

## 3. الضبط الدراجة ثلاثية العجلات:

**موقع الغطاء** - اضغط على الأزرار الحمراء الموجودة على جانبي الغطاء ثم اضبطه في وضع مناسب، كما يمكنك أيضاً استخدام الأقفال الموجودة على قمة الغطاء .

**مسند القدمين** - اعتماداً على مستوى نمو الطفل، يمكن طي مسند القدمين لتمكين الطفل من ركوب الدراجة ثلاثية العجلات. عند فتح مساند تحذير! عند تركيب مقبض الوالدين وفتح مسند القدمين، يجب فك قفل العجلة بحيث تدور الدواسات بحرية دون أن تتسبب في تحريك العجلة (إيقاف تشغيل ناقل الحركة). قد تتعرض القدمين للكسر أو الإصابة، في حالة عدم فك القفل! بعد إزالة مقبض الوالدين، أطوي مسند القدمين واربط قفل العجلة بحيث تعمل الدواسات على تحريك العجلة (تشغيل ناقل الحركة).



**حزام الربط** - اضبط طولهِ لإمساك الطفل بحزم، ولكن لا تعيق الحركة.

**موضع المقعد** - يمكن تعديل المقعد للأمام والخلف، وكذلك إدارته للخلف. للقيام بذلك، فك الصامولة ثم اضبط الموضع المناسب. بعد إحكام الربط، تأكد من أن المقعد مثبت بإحكام.

يمكن تكيف الدراجة للأطفال الأكبر سناً عن طريق فك أحزمة الأمان وقضيب السحب وغطاء المقعد والسقف والأغشية الجانبية ومقبض الوالدين وطى مسند القدمين.

ضبط طول مقبض الوالدين - الفتح والغلق في وضع مريح.

## 4. الصيانة والتنظيف

لا تغسل . قم بتنظيف المنتج برفق باستخدام قطعة قماش رطبة ومنظف خفيف		لا تستخدم مجفف الشعر من أجل التجفيف
يُغسل في درجة حرارة لا تتجاوز 30 درجة مئوية، عملية لطيفة		لا تقم بالكلي

لا تقم بإجراء التنظيف الجاف



لا تستخدم مبيض



غطاء المقعد، السلة، غطاء المقود: أزله من الإطار. نظف حسب الملصق.

الحاجب وأحزمة: يُرجى عدم الغسيل. لا تستخدم المبيضات. لا تجففه في المجفف. لا تكيهه. لا تستخدم التنظيف الجاف. نظف بقطعة قماش نظيفة ومبللة باستخدام صابون لطيف. يُترك حتى يجف. لا تغمرها في الماء.

الإطار: نظف الإطار المعدني بقطعة قماش ناعمة ونظيفة ومبللة باستخدام صابون لطيف.

CS

### Вážený Zákazníkú!

Děkujeme za zakoupení výrobku značky Kinderkraft.

Navrhujeme s ohledem na Váše dítě - vždy dbáme na bezpečnost a kvalitu, čímž je zajištěn komfort nejlepší volby.

## ДŮЛЕЖИТÉ! ÚЧОВÁВЕЈТЕ ПРО ПОЗДЕЈШЇ ПOUЖИТЇ

### POZNÁMKY ТÝКАЈЇСЕ БЕЗПЕЧНОСТИ А БЕЗПЕЧНОСТНЇ ПОКЫНЫ

#### Varování:

- Dodržování návodu zajišťuje bezpečné používání hračky. Přečtěte si pozorně návod před zahájením používání odraždela a uchovejte jej pro pozdější použití. Určeno pro děti ve věku od 9 měsíců.
- Používejte osobní ochranné prostředky, tj. přilbu, rukavice, chrániče loktů a kolen. Výrobek je určen pro venkovní použití. Nepoužívejte v silničním provozu. Odraždello nepoužívejte v blízkosti motorových vozidel, ulice, bazénu, kopců, cest, schodů, svahů.
- Hráčku používejte na rovných površích bez překážek.
- Aby nedošlo k vážnému zranění, vyžaduje se stálý dohled dospělé osoby.
- Aby se předešlo pádům a srážkám způsobujícím zranění uživatele nebo třetích stran, by rodiče/pečovatelé měly upozornit děti na dodržování bezpečnostních opatření. Před zahájením používání vysvětlete dětem, jak bezpečně používat výrobek.
- Při používání výrobku vždy noste obuv
- Montáž musí vždy provádět dospělý. Před každým použitím zkontrolujte, zda výrobek není poškozený a zda nemá známky opotřebení, zkontrolujte zda jsou všechny spojovací a upevňovací prvky dobře přizpůsobeny. Ujistěte se, zda zachovávají šrouby a matice své samouzavírací vlastnosti. Zkontrolujte, zda je sada kompletní a bez poškození. Pokud zjistíte, že částí chybí nebo jsou poškozené, nepoužívejte výrobek, ale kontaktujte prodejce.
- Při používání hraček na ježdění buďte opatrní, požadované jsou řídičské schopnosti, aby nedošlo k pádu nebo srážce, které mohou způsobit zranění uživatele nebo třetí strany.
- Nejbezpečnější oblasti pro jízdu na odraždelle, jsou oblasti s omezenou nebo vypnutou automobilovou dopravou jako: soukromé oblasti, hřiště, školní hřiště, rekreační oblasti.
- Maximální užitečná hmotnost - 25 kg.
- Balení uschovejte nebo zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Pro bezpečnost dětí nenechávejte volně přístupné části balení (plastové sáčky, kartony, atp.). Nebezpečí udušení!

#### I Hlavní části:

1. Rám s brzdou
2. Zadní kola
3. Přední vidlice se šrouby
4. Blatník se šroubem
5. Přední kolo
6. Řídítka
7. Zvonek s upevňovacím šroubem
8. Ochrana šroubu řídítek
9. Táhlo
10. Sedátko s potahem a popruhy
11. Boční ochrany x2
12. Stříška
13. Koš
14. Spodní část rodičovské rukojeti
15. Horní část rodičovské rukojeti
16. Pytlík
17. Držák na láhev
18. Montážní klíč 1
19. Montážní klíč 2
20. Podstavec sedátka

## II Montáž trojkolky:

### **POZORNOST! Malé díly uchovejte mimo dosah dětí.**

Odstraňte ochranu ze šroubů zadního kola (2) a připojte kola k rámu (1) (obr. A). Pomocí montážního klíče (18) odšroubujte šroub připevněný k blatníku (4) a poté připevněte blatník k přední vidlici (3) pomocí tohoto šroubu (obr. B). Odšroubujte upevňovací šrouby z vidlice, vidlici jeden po druhém nasuňte na plastové čepy umístěné na předním kole (5) (obr. C) a zajistěte na obou stranách dříve odšroubovanými upevňovacími šrouby (obr. D). Spojte složený částí rámu a vidlice dohromady (obr. E). Ujistěte se, že zářez na blatníku je po směru jízdy, plastový prvek pro montáž táhla (9) musí být na levé straně. Přišroubujte zvonek (7) k volantu (6) a nasuňte kryt (8) (obr. F). Spojte složený rám a řídítka, dávejte pozor na správné umístění otvorů ve vidlici a řídítkách (obr. G), pomocí šroubu (obr. H). Pro připojení rodičovské rukojeti k řídítkům zasuňte konec tyče (9) bez matice do otvoru na boku přední vidlice (obr. I). Odšroubujte matici z druhého konce tyče a připevněte ji k zadní části rámu, v místě, kde je připevněna rodičovská rukojeť. Utáhněte matici (obr. J). Dbejte na správnou montáž táhla, při jeho umístění do špatného otvoru nebude volant a madlo rodiče zároveň rovné. Připevněte boční kryty (11) k sedadlu (10), jak je znázorněno na obr. K. Odstraňte matici ze šroubu pod sedlem a poté prostrčte sedlový šroub otvorem v základně (20) a rámu (obr. L). Spusťte opěrku nohou zatažením za šedou páku (obr. M) a upevněte sedadlo utažením matice (obr. N). Zasuňte volný ozdobný proužek do bočních krytů (11) a upevněte je (obr. O). Vložte stříšku (12) do otvorů v zadní části opěradla a zajistěte ji páčkami (obr. P). Podle potřeby kryt rozložte (obr. Q). Odšroubujte upevňovací šroub připevněný pod sedlem rodičovské rukojeti a použijte jej k upevnění koše (13) k rámu (1) (obr. R). Složte obě části rodičovské rukojeti (14 a 15) (obr. S) a vložte je do otvoru v zadní části rámu (nad košem) (obr. T). Zasuňte držák nápojů do rodičovského držáku a zavěste sáček (obr. U). Volitelně můžete sedadlo nastavit zpět do směru jízdy (obr. V).

## III Nastavení trojkolky:

**Pozice stříšky** - délka stříšky může být nastavena. Stříška má doplňkovou ochranu proti dešti, kterou můžete vytáhnout zespod.

**Opěrka nožek** - podle stupně rozvoje dítěte můžete sklopit opěrku nožek tak, aby dítě mohlo trojkolku samo pohánět. Vždy, když je opěrka nožek rozložená, zapněte blokování pedálů v předním kole (červená páčka). **POZOR!** Kdykoli je nainstalována rodičovská rukojeť a opěrka nohou je rozvinutá, odpojte zámek kola tak, aby se pedály volně otáčely bez rozpořehování kola (vypnutý pohon). Bez odpojení blokadý můžete dojít k rozdrčení nebo zranění nohou! Po demontáži rodičovské rukojeti sklopte opěrku nohou a připojte zámek kola tak, aby pedály rozpořehovaly kolo (pohon spuštěný). Pro rozložení/složení odtáhněte páčku (obr. M) a následně nastavte opěrky nožek do pohodlné polohy.







**Bezpečnostní pásy** - upravte jejich délku tak, aby pevně držely dítě, ale aby mu umožnily pohyb.

**Pozice sedátka** - sedátko může být nastaveno dopředu nebo dozadu a také obráceno do opačného směru jízdy. K tomu je nutné odšroubovat matici a nastavit vhodnou pozici. Po přišroubování se ujistěte, zda je sedátko pevně přichyceno.

Trojkolku můžete uzpůsobit pro starší děti demontáží bezpečnostních pásů, táhla, ochrany sedátka, stříšky, bočních ochrany a rodičovské rukojeti a složením opěrky nožek.

**Nastavení délky rodičovské rukojeti** - stiskněte tlačítko (rys. S), zasuňte a zablokujte v nižší poloze, pokud byla před tím příliš vysoká.

## IV Údržba a čištění

	Neperte. Výrobek můžete opatrně omýt vlhkým hadříkem a jemným mycím prostředkem.		Nesušte v bubnové sušičce
	Perte na teplotě max. 30°C, šetrné praní		Nežehlete
	Nebělte		Nečistěte chemicky

Ochrana sedátka, textilní ochrana řídítek: Demontujte z rámu a vyčistěte v souladu se štítkem.

Stříška, pásy: Neperte. Nebělte. Nesušte v bubnové sušičce. Nežehlete. Nečistěte chemicky. Vyčistěte čistým a navlhčeným hadříkem a jemným mýdlem. Nechte vyschnout na vzduchu. Neponořujte do vody.

Rám: Kovový rám vyčistěte měkkým, čistým a navlhčeným hadříkem a jemným mýdlem.

**Ukládání.** Výrobek skladujte na místě nedostupném dětem.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Kinderkraft-Produkt entschieden haben.

Wir schaffen mit dem Gedanken an Ihr Kind - wir achten immer auf Sicherheit und Qualität und sorgen so für den Komfort der besten Wahl.

## WICHTIG! FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN HINWEISE ZU SICHERHEITS- UND VORSICHTSMASSNAHMEN

### Warnungen:

- Die Beachtung der Anweisungen gewährleistet den sicheren Gebrauch des Spielzeugs. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Fahrrades sorgfältig durch und bewahren Sie sie für den späteren Empfohlen für Kinder im Alter ab 9 Monaten
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung, d.h. Fahrradhelm, Handschuhe, Ellbogen- und Knieschoner. Das Produkt ist für den Gebrauch an der frischen Luft bestimmt. Nicht im Straßenverkehr benutzen. Das Laufrad sollte nicht in der Nähe von Kraftfahrzeugen, Straße, Schwimmbad, Hügeln, Wegen, Treppen und Hängen verwendet werden.
- Das Spielzeug sollte auf ebenen und hindernisfreien Flächen verwendet werden.
- Um ernsthafte Verletzungen zu vermeiden, ist eine ständige Aufsicht durch Erwachsene erforderlich.
- Um Stürze und Kollisionen zu vermeiden, die den Benutzer oder Dritte verletzen, sollten Eltern ihre Kinder auf die Beachtung der Vorsichtsmaßnahmen aufmerksam machen. Vor dem Verwendungsbeginn des Produktes soll man den Kindern erklären, worauf die sichere Nutzung des Produktes beruht.
- Bei der Verwendung des Produktes muss man immer Schuhe tragen.
- Die Montage soll immer durch einen Erwachsenen durchgeführt werden. Vor jedem Gebrauch den Artikel auf Beschädigung und Verschleiß überprüfen und kontrollieren, ob alle Verbindungsteile und Verschlüsse gut angepasst sind. Sicherstellen, dass die Schrauben und Muttern ihre selbstschließenden Eigenschaften behalten. Überprüfen Sie, ob der Satz vollständig und unbeschädigt ist. Wenn Sie feststellen, dass Teile fehlen oder beschädigt sind, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern wenden Sie sich an den Verkäufer.
- Bei der Verwendung des Fahrspielzeugs soll man Vorsicht bewahren, es sind Fahrkenntnisse erforderlich, um Stürze oder Kollisionen zu vermeiden, die zu Verletzungen des Benutzers oder von Dritten führen können.
- Die sichersten Bereiche für das Radfahren sind Bereiche mit begrenztem oder keinem Autoverkehr, wie z. B.: Privatbereiche, Spielplätze, Schulhöfe, Erholungsgebiete.
- Maximales Körpergewicht des Nutzers - 25 kg
- Bewahren Sie die Verpackung auf oder entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Zum Schutz von Kindern dürfen keine frei zugänglichen Teile der Verpackung (Plastiktüten, Kartons, etc.) zurückgelassen werden. Erstickungsgefahr!

### I Dreiradteile

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1. Rahmen mit Bremse                      | 11. Seitenschutzteile x 2             |
| 2. Hinterräder                            | 12. Dach                              |
| 3. Vordergabel mit Schrauben              | 13. Korb                              |
| 4. Kotflügel mit Schraube                 | 14. Unterer Teil des Elternhandgriffs |
| 5. Vorderrad                              | 15. Oberer Teil des Elternhandgriffs  |
| 6. Lenker                                 | 16. Beutel                            |
| 7. Klingel mit einer Befestigungsschraube | 17. Getränkehalter                    |
| 8. Lenkerschraubenkappe                   | 18. Montageschlüssel 1                |
| 9. Zugstab                                | 19. Montageschlüssel 2                |
| 10. Sitz mit Bezug und Gurten             | 20. Sitzunterteil                     |

### II Montage des Fahrrads

**ACHTUNG! Kleinteile sollen außerhalb der Reichweite der Kinder gehalten werden.**

Entfernen Sie den Schutz von den Hinterradschrauben (2) und verbinden Sie die Räder mit dem Rahmen (1) (Abb. A). Lösen Sie mit dem Montageschlüssel (18) die am Schutzblech befestigte Schraube (4) und befestigen Sie dann das Schutzblech mit dieser Schraube an der Vorderradgabel (3) (Abb. B). Lösen Sie die Befestigungsschrauben der Gabel, schieben Sie die Gabel einzeln auf die am Vorderrad befindlichen Kunststoffstifte (5) (Abb. C) und sichern

Sie sie auf beiden Seiten mit den zuvor gelösten Befestigungsschrauben (Abb. D). Verbinden Sie die gefalteten Teile des Rahmens und der Gabel miteinander (Abb. E). Achten Sie darauf, dass die Kerbe am Kotflügel auf der Fahrtrichtungsseite liegt, das Kunststoffelement zur Befestigung der Zugstange (9) muss sich auf der linken Seite befinden. Schrauben Sie die Glocke (7) an das Lenkrad (6) und schieben Sie die Abdeckung (8) auf (Abb. F). Verbinden Sie den gefalteten Rahmen und Lenker, achten Sie dabei auf die richtige Positionierung der Löcher in Gabel und Lenker (Abb. G), mit der Schraube (Abb. H). Um den Elternhandgriffs mit dem Lenker zu verbinden, stecken Sie das Ende der Stange (9) ohne die Mutter in das Loch an der Seite der Vorderradgabel (Abb. I). Schrauben Sie die Mutter vom anderen Ende der Stange ab und befestigen Sie sie an der Rückseite des Rahmens an der Stelle, an der der Kindersicherungsgriff befestigt ist. Ziehen Sie die Mutter fest (Abb. J). Achten Sie auf die richtige Montage der Zugstange, wird diese in das falsche Loch gesteckt, stehen Lenkrad und Elterngriff nicht gleichzeitig gerade. Befestigen Sie die Seitenabdeckungen (11) am Sitz (10), wie in Abb. K gezeigt. Entfernen Sie die Mutter von der Schraube unter dem Sitz und führen Sie dann die Sitzschraube durch das Loch in der Basis (20) und im Rahmen (Abb. L). Senken Sie die Fußstütze ab, indem Sie den grauen Hebel ziehen (Abb. M), und befestigen Sie den Sitz, indem Sie die Mutter anziehen (Abb. N). Schieben Sie die lose Zierleiste in die Seitenabdeckungen (11) und befestigen Sie sie (Abb. O). Führen Sie das Verdeck (12) in die Löcher an der Rückseite der Rückenlehne ein und befestigen Sie es mit den Hebeln (Abb. P). Klappen Sie das Verdeck nach Bedarf aus (Abb. Q). Lösen Sie die unter dem Sitz angebrachte Befestigungsschraube und befestigen Sie damit den Korb (13) am Rahmen (1) (Abb. R). Falten Sie beide Teile des Kindersicherungsgriffs (14 & 15) (Abb. S) und stecken Sie sie dann in das Loch an der Rückseite des Rahmens (über dem Korb) (Abb. T). Schieben Sie den Getränkehalter in den Elternhalter und hängen Sie die Tasche auf (Abb. U). Optional können Sie den Sitz in Fahrtrichtung zurückstellen (Abb. V).

### III Einstellung des Dreirads:

**Dachposition** – die Dachlänge ist einstellbar. Das Dach hat einen zusätzlichen Sonnenschutz, der von unten herausgezogen werden kann.

**Fußstütze** – je nach der Entwicklungsstufe des Kindes kann die Fußstütze auf- oder zusammengeklappt werden, damit das Kind selbständig das Dreirad antreiben kann. Immer wenn die Fußstütze aufgeklappt ist, ist die Verriegelung der Vorderradpedale zu betätigen (roter Hebel). **ACHTUNG!** Wenn der Elterngriff montiert ist und die Fußstütze ausgeklappt ist, ist die Radsperrung auf solche Art und Weise zu lösen, dass die Pedale sich frei drehen können, ohne das Rad in Bewegung zu setzen (Antrieb aus). Ohne Lösen der Sperrung kann es zu Quetschungen oder Verletzungen der Füße kommen! Nach Demontage des Elterngriffs ist die Fußstütze zusammenzuklappen und die Radsperrung so zu verbinden, dass die Pedale das Rad in Bewegung setzen (Antrieb ein). Um die Fußstütze auf- oder zusammenzuklappen (Abb. M), ziehen Sie den Hebel weg, und dann bringen Sie die Fußstütze in eine bequeme Position.







**Sicherheitsgurte** – passen Sie die Länge an, damit sie das Kind sicher halten, ohne aber seine Bewegungen zu blockieren.

**Sattelposition** – den Sattel kann nach vorne und hinten verstellt werden sowie entgegen der Fahrtrichtung gewendet werden. Zu diesem Zweck ist die Mutter abzuschrauben und die gewünschte Sattelposition einzustellen. Nach dem Anziehen der Mutter vergewissern Sie sich, dass der Sattel sicher befestigt ist.

Das Dreirad kann durch die Demontage der Sicherheitsgurte, des Zugstabes, der Sitzabdeckung, des Daches, der Seitenschutzteile und des Elternhandgriffes sowie durch das Zusammenklappen der Fußstütze an ältere Kinder angepasst werden.

**Einstellung der Länge des Elternhandgriffes** – drücken Sie den Druckknopf (Abb. S), schieben Sie den Handgriff zusammen und stellen ihn in einer niedrigeren Position ein, wenn die vorherige zu hoch war.

### IV Wartung und Reinigung

	Nicht waschen. Das Produkt kann mit einem feuchten Lappen und einem milden Reinigungsmittel sanft abgewischt werden.		Nicht im Trommelrockner trocknen
	Bei einer Höchsttemperatur von 30 °C waschen, sanftes Waschprogramm		Nicht bügeln
	Keine Bleichmittel verwenden		Nicht chemisch reinigen

Abdeckung des Sattels, Textilabdeckung des Lenkers: Vom Rahmen demontieren und gemäß dem Etikett reinigen. Dach, Gurte: Nicht waschen. Keine Bleichmittel verwenden. Nicht im Trommelrockner trocknen. Nicht bügeln.



Nicht chemisch reinigen. Mit einem sauberen und feuchten Tuch sowie mit einer sanften Seife reinigen. An der Luft trocknen lassen. Nicht ins Wasser eintauchen.

Rahmen: Den Metallrahmen mit einem weichen, sauberen und feuchten Tuch sowie mit einer sanften Seife reinigen.

#### **Aufbewahrung**

Das Produkt für Kinder unzugänglich aufbewahren

Dach: Nicht waschen. Nicht bleichen. Nicht im Trommelrockner trocknen. Nicht bügeln. Nicht chemisch reinigen. Mit sauberem und feuchtem Lappen sowie milder Seife reinigen. Zum Trocknen an der frischen Luft belassen. Nicht in das Wasser eintauchen.

Rahmen: Metallrahmen mit weichem, sauberem und feuchtem Lappen sowie milder Seife reinigen.

#### **Aufbewahrung**

An einem Kindern nicht zugänglichen Ort aufzubewahren

**EN**

#### **Dear customer**

Thank you for purchasing a Kinderkraft product.

We design our bicycles with your child in mind - we always care about safety and quality, which guarantees that with the purchase of our products you get the comfort of the best possible choice.

## **IT IS IMPORTANT TO KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE USE.**

## **SAFETY INSTRUCTIONS AND PRECAUTIONS**

#### **Attention:**

- Compliance with the user manual ensures safe use of the toy. Read the user manual carefully before using the bike and keep it for future use. Recommended for children from the age of 9 months
- Use personal protective equipment such as helmets, gloves, elbow pads and knee pads. This product is intended for outdoor use. Do not use in road traffic.
- The kids cruiser bike should not be used near motor vehicles, streets, swimming pools, hills, roads, stairs or on uneven ground.
- Use the toy on flat, obstacle-free surfaces.
- To avoid serious injuries, continuous adult supervision is necessary.
- To avoid falls and collisions causing injury to the user or others, parents/guardians should draw children's attention to the safety precautions to be taken. Before using the product, it is important to explain to children how to use it safely.
- The person using the product must always wear shoes.
- Assembly must always be carried out by an adult. Before each use, check that the item is not damaged or worn and that all assembly and fastening parts are in good condition. Ensure that the bolts and nuts retain their auto-locking properties. Check that the assembly is complete and in good condition. If you notice that some parts are missing or damaged, do not use the product, but contact your retailer.
- Be careful when riding bicycles, you should know how to ride to avoid falls or collisions that could cause injury to the user or a third person.
- The safest areas for the persons using the bicycle are those with little or no vehicular traffic, such as private areas, playgrounds, schoolyards, and school playgrounds.
- Maximum user weight – 25 kg
- Keep the packaging or dispose of it in accordance with local regulations.
- For the safety of children, do not leave parts of the packaging freely accessible (plastic bags, cardboard boxes, etc.). Risk of suffocation!

#### **I Components of the tricycle**

1. Frame with brake
2. Rear wheels
3. Front fork with screws
4. Bumper with a screw
5. Front wheel
6. Steering
7. Bell with fixing screw
8. Cap of the handlebar screw
9. Rod
10. Seat with cover and belts
11. Side shields x 2
12. Canopy

- |  |                        |
|--|------------------------|
| 13. Basket                               | 17. Cupholder          |
| 14. Bottom part of the handle for parent | 18. Mounting spanner 1 |
| 15. Upper part of the handle for parent  | 19. Mounting spanner 2 |
| 16. Sachet                               | 20. Seat base          |

## II Assembling the tricycle:

### **WARNING! Keep small items out of reach of children.**

Remove the protection from the rear wheel bolts (2) and connect the wheels to the frame (1) (fig. A). Using the mounting spanner (18), unscrew the screw fixed on the bumper (4) and then attach the bumper to the front fork (3) using this screw (fig. B). Unscrew the fastening screws from the fork, slide the fork one by one onto the plastic pins located on the front wheel (5) (fig. C) and secure it on both sides with the previously unscrewed fastening screws (fig. D). Connect the folded parts of the frame and fork together (fig. E). Make sure that the notch on the mudguard is on the direction of travel side, the plastic element for mounting the pull rod (9) must be on the left side. Screw the bell (7) to the steering (6) and slide the cap (8) on (fig. F). Connect the folded frame and handlebars, paying attention to the correct positioning of the holes in the fork and handlebars (fig. G), using the screw (fig. H). To connect the parental handle to the handlebars, insert the end of the rod (9) without the nut into the hole on the side of the front fork (fig. I). Unscrew the nut from the other end of the rod and fasten it to the back of the frame, in the place where the parental handle is attached. Tighten the nut (fig. J). Pay attention to the correct assembly of the pull rod, if it is placed in the wrong hole, the steering wheel and the parent's handle will not be straight at the same time. Attach the side shields (11) to the seat (10) as shown in Fig. K. Remove the nut from the bolt under the seat and then put the seat bolt through the hole in the base (20) and frame (fig. L). Lower the footrest by pulling the grey lever (fig. M) and fasten the seat by tightening the nut (fig. N). Slide the loose trim strip into the side shields (11) and fasten them (fig. O). Insert the canopy (12) into the holes at the back of the backrest and secure it with the levers (fig. P). Fold out the canopy as needed (fig. Q). Unscrew the fixing screw attached under the parental handle hole on the frame and use it to fix the basket (13) to the frame (1) (fig. R). Connect both parts of the parental handle (14 & 15) (fig. S) and then insert them into the hole at the back of the frame (above the basket) (fig. T). Slide the cupholder into the parental holder and hang the sachet (fig. U). Optionally, you can set the seat rear facing to the direction of travel (fig. V).

## III Adjusting the tricycle:

**Position of the canopy** - canopy length is adjustable. It has an additional sun shade, which can be pulled out from underneath.

**Footrest** – depending on the level of child development, the footrest may be folded/unfolded to enable the child to ride the tricycle independently. Whenever the footrest is unfolded, enable the pedal lock in the front wheel (red lever). **WARNING!** Whenever the parent's handle is mounted and the footrest is unfolded, the wheel lock should be disengaged so that the pedals rotate freely without causing the wheel to move (transmission off). Without disengaging the lock, feet may be crushed or injured! After removing the parent handle, fold up the footrest and engage the wheel lock so that the pedals set the wheel in motion (transmission on). In order to unfold/fold footrests, pull the lever (fig. M), then adjust them in a comfortable position.







**Adjust the belts** – adjust their length to hold the child firmly, but not to block its movements.

**Seat position** – the seat can be adjusted forwards and backwards, and turned rearwards. To do this, unscrew the nut and set the appropriate position. After tightening, make sure the seat is securely fastened.

The tricycle can be adapted for older children by removing the safety belts, the rod, seat covers, hood, side shields and the handle for parent and folding the footrest.

**Adjusting the length of the handle for parent** - press the button (Fig. S), slide down and snap the handle in a lower position, if the previous length was too high.

## IV Maintenance and cleaning

	Do not wash. Clean the product gently with a damp cloth and a mild detergent.		Do not dry in a tumble dryer
	Wash at max. 30°C, gentle process.		Do not iron
	Do not bleach		Do not dry clean

Seat cover, textile cover of the handlebar: Remove from the frame and clean according to the label.  
Hood, belts: Do not wash. Do not bleach. Do not dry in a tumble dryer. Do not iron. Do not dry clean. Clean with a clean and damp cloth using mild soap. Allow to air dry. Do not immerse in water.  
Frame: Clean the metal frame with a soft, clean and damp cloth using mild soap.

#### **Storage**

Keep out of the reach of children.

## ES

### **Estimado cliente**

Gracias por comprar un producto de Kinderkraft.

Diseñamos nuestras bicicletas pensando en su hijo - en todo momento nos preocupamos por la seguridad y la calidad, lo que garantiza el mejor confort y la mejor elección posibles.

## **IMPORTANTE CONSERVAR ESTE MANUAL PARA USO FUTURO.**

### **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y PRECAUCIÓN**

#### **Advertencias:**

- El cumplimiento de las instrucciones de uso garantiza un uso seguro del juguete. Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar la bicicleta y guárdela para un uso futuro. Se recomienda para niños a partir de 9 meses.
- Use equipo de protección personal como cascos, guantes, coderas y rodilleras. Este producto está destinado para uso en exteriores. No lo utilice en el tráfico rodado. La bicicleta de carretera del niño no debe utilizarse cerca de vehículos de motor, calles, piscinas, colinas, carreteras, escaleras o cuestras.
- Use el juguete sobre superficies planas y libres de obstáculos.
- Para evitar lesiones graves, es necesaria la supervisión continua por parte de un adulto.
- Para evitar caídas y colisiones que causen lesiones al usuario u otras personas, los padres/tutores deben llamar la atención de los niños sobre las precauciones que deben tomar. Antes de usar el producto, es importante explicar a los niños cómo usar la bici de manera segura.
- Siempre póngase zapatos cuando use el producto.
- El montaje de la bici debe ser realizado siempre por un adulto. Antes de cada uso, compruebe que el artículo no esté dañado ni desgastado y que todas las piezas de montaje y fijación estén en buenas condiciones. Asegúrese de que los pernos y las tuercas mantengan sus propiedades de autocierre. Compruebe que el montaje esté completo y en buen estado. Si se percató que faltan piezas o que algunas están dañadas, no utilice el producto, pero póngase en contacto con su detallista.
- Tenga cuidado al montar en bicicleta, sepa cómo montarla para evitar caídas o colisiones que puedan causar lesiones al usuario o a un tercero.
- Las áreas más seguras para los ciclistas son aquellas con poco o ningún tráfico vehicular, tales como áreas privadas, patios de recreo, áreas de recreo escolares.
- Peso máximo de usuario - 25 kg
- Mantenga el embalaje o deséchelo de acuerdo con las regulaciones locales.
- Para la seguridad de los niños, no deje partes del embalaje (bolsas de plástico, cajas de cartón, etc.) a su alcance. Peligro de ahogo por atragantamiento!

#### **I Elementos de una bicicleta**

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 1. Bastidor con freno                | 11. Protectores laterales x 2                     |
| 2. Ruedas traseras                   | 12. Capota  |
| 3. Horquilla delantera con tornillos | 13. Cesta   |
| 4. Guardabarros con tornillo         | 14. Parte inferior que fija el manillar de padres |
| 5. Rueda delantera                   | 15. Parte superior del manillar de padres         |
| 6. Volante                           | 16. Bolsita                                       |
| 7. Timbre con tornillo montado       | 17. Portavasos                                    |
| 8. Protector del tornillo de volante | 18. Llave de montaje 1                            |
| 9. Varilla de tracción               | 19. Llave de montaje 2                            |
| 10. Asiento con tela y correas       | 20. Base del asiento                              |

## II Montaje de la bicicleta

### **¡ATENCIÓN!** Mantenga objetos pequeños fuera del alcance de los niños.

Retire la protección de los tornillos de las ruedas traseras (2) y conecte las ruedas al bastidor (1) (fig. A). Con la llave de montaje (18), desenrosque el tornillo fijado al guardabarros (4) y luego fije el guardabarros a la horquilla delantera (3) con este tornillo (fig. B). Desenrosque los tornillos de fijación de la horquilla, deslice la horquilla una a una sobre los pernos de plástico situados en la rueda delantera (5) (fig. C) y asegúrela por ambos lados con los tornillos de fijación previamente desenroscados (fig. D). Conecte las partes plegadas del cuadro y la horquilla (fig. E). Asegúrese de que la muesca en el guardabarros esté en el lado de la dirección de marcha, el elemento de plástico para montar la varilla de tracción (9) debe estar en el lado izquierdo. Atornille el timbre (7) al volante (6) y deslice el protector (8) (fig. F). Conecte el cuadro plegado y el manillar, prestando atención a la correcta posición de los orificios en la horquilla y el manillar (fig. G), utilizando el tornillo (fig. H). Para conectar el mango parental al manillar, introduzca el extremo de la varilla (9) sin la tuerca en el orificio del lateral de la horquilla delantera (fig. I). Desenrosque la tuerca del otro extremo de la varilla y fíjela a la parte posterior del marco, en el lugar donde se fija el mango de los padres. Apriete la tuerca (fig. J). Preste atención al montaje correcto de la barra de tracción, si se coloca en el orificio incorrecto, el volante y la manija de los padres no estarán rectos al mismo tiempo. Fije las cubiertas laterales (11) al asiento (10) como se muestra en la Fig. K. Retire la tuerca del perno debajo del asiento y luego coloque el perno del asiento a través del orificio en la base (20) y el marco (fig. L). Baje el reposapiés tirando de la palanca gris (fig. M) y fije el asiento apretando la tuerca (fig. N). Deslice la moldura suelta en las cubiertas laterales (11) y fíjelas (fig. O). Introduzca la capota (12) en los orificios de la parte trasera del respaldo y asegúrela con las palancas (fig. P). Despliegue la capota según sea necesario (fig. Q). Afloje el tornillo de fijación que se encuentra debajo del orificio para el asa de los padres y utilícelo para fijar la cesta (13) al bastidor (1) (fig. R). Doble ambas partes del asa para padres (14 y 15) (fig. S) y luego insértelas en el orificio en la parte posterior del marco (encima de la canasta) (fig. T). Deslice el portavasos en el soporte para padres y cuelgue la bolsa (fig. U). Opcionalmente, puede ajustar el respaldo del asiento en el sentido de la marcha (fig. V).

## III Ajuste de la bicicleta:

**Ubicación de la capota** - la longitud de la capota es ajustable. La capota tiene una protección solar adicional que se puede sacar de debajo.

**Reposapiés** - dependiendo del nivel de desarrollo del niño, se puede plegar el reposapiés para que el niño impulse solo la bicicleta. Siempre que el reposapiés esté desplegado se debe poner el bloqueo en los pedales en la rueda delantera (palanca roja). **PRECAUCIÓN:** Siempre que se monte la empuñadura de padres y se despliegue el reposapiés, desenganche el bloqueo de ruedas para que los pedales giren libremente sin mover la rueda (la propulsión desactivada). Sin desconectar el bloqueo de ruedas, se corre el riesgo de aplastar o lesionar los pies. Después de desmontar la empuñadura de padres, doble el reposapiés y conecte el bloqueo de ruedas para que los pedales activen la rueda (propulsión activada). Para plegar/desplegar, tire de la palanca (Fig. M), a continuación, ajuste los soportes para pies en una posición cómoda.







**Cinturón de seguridad** - ajuste su longitud para que sujete bien al niño sin bloquear sus movimientos.

**Posición del sillín** - el sillín se puede ajustar hacia delante y atrás, así como girar en el sentido contrario a la marcha. Para ello, desenrosque la tuerca y establezca la posición adecuada. Después de apretar la tuerca, asegúrese de que el sillín esté bien montado.

La bicicleta puede ser adaptada para niños más grandes al desmontar el cinturón de seguridad, la varilla de tracción, el protector del asiento, la capota, los protectores laterales y el manillar y al plegar el reposapiés.

**Ajuste de la longitud del manillar de padres** - pulse el botón (Fig. S), bájelo y bloquee en una posición más baja si la anterior era demasiado alta.

## IV Mantenimiento y limpieza

	No lavar. El producto se puede lavar con un paño húmedo y un detergente suave.		No secar en secadora
	Lavar a temperatura máx. de 30°C, proceso suave.		No planchar
	No usar blanqueador		No lavar en seco

Protector del sillón, protector textil del volante: Desmontar del bastidor y limpiar de acuerdo a la etiqueta.

Capota, cinturón: No lavar. No usar blanqueador. No secar en secadora. No planchar. No lavar en seco. Limpiar con un paño limpio y húmedo con un jabón suave. Dejar secar al aire. No sumergir en agua.

Bastidor: Limpiar con un paño suave, limpio y húmedo con un jabón suave.

#### **Almacenamiento**

Guardar fuera del alcance de los niños.

**FR**

#### **Cher client**

Merci d'avoir acheté un produit Kinderkraft.

Nous concevons nos vélos en pensant à votre enfant - nous nous soucions toujours de la sécurité et de la qualité, ce qui garantit le confort du meilleur choix possible.

## **IL EST IMPORTANT DE CONSERVER CE MODE D'EMPLOI POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE.**

### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE PRÉCAUTION**

#### **Avertissements :**

- Le respect du mode d'emploi garantit une utilisation sûre du jouet. Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le vélo et conservez-le pour une utilisation ultérieure. Ce produit est recommandé pour des enfants de plus de 9 mois.
- Utiliser des équipements de protection individuelle tels qu'un casque, des gants, des protège-coudes et des protège-genoux. Ce produit est destiné à un usage extérieur. Ne pas utiliser dans la circulation routière. Le vélo route enfant ne doit pas être utilisé à proximité de véhicules à moteur, de rues, de piscines, de collines, de routes, d'escaliers, de dénivellations.
- Utilisez le jouet sur des surfaces planes et sans obstacles.
- Pour éviter les blessures graves, la surveillance continue par un adulte est nécessaire.
- Pour éviter les chutes et les collisions causant des blessures à l'utilisateur ou à des tiers, les parents/tuteurs doivent attirer l'attention des enfants sur le respect des précautions à prendre. Avant d'utiliser le produit, il est important d'expliquer aux enfants comment l'utiliser en toute sécurité.
- Il faut toujours porter des chaussures lors de l'utilisation du produit.
- Le montage doit toujours être effectué par un adulte. Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé ou usé et que toutes les pièces d'assemblage et de fixation sont en bon état. S'assurer que les boulons et les écrous conservent leurs propriétés d'auto-fermeture. Vérifier que l'ensemble est complet et en bon état. Si vous constatez que des pièces sont manquantes ou endommagées, n'utilisez pas le produit, mais contactez votre détaillant.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez des vélos, il faut savoir conduire pour éviter les chutes ou les collisions qui pourraient causer des blessures à l'utilisateur ou à une tierce personne.
- Les zones les plus sûres pour les cyclistes sont celles où la circulation automobile est limitée ou inexistante, comme les aires privées, les terrains de jeux, les cours d'école, les cours de récréation et les aires de jeux scolaires.
- Le poids maximal de l'utilisateur est de 25 kg.
- Conserver l'emballage ou en disposer conformément à la réglementation locale.
- Pour la sécurité des enfants, ne laissez pas les parties de l'emballage librement accessibles (sacs en plastique, boîtes en carton, etc.). Risque d'étouffement !

#### **I Éléments du tricycle**

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 1. Cadre avec frein               | 11. Protections latérales x 2                    |
| 2. Roue arrière                   | 12. Toit   |
| 3. Fourche avant avec vis         | 13. Panier                                       |
| 4. Garde-boue avec une vis        | 14. Partie inférieure de la poignée pour parents |
| 5. Roue avant                     | 15. Partie supérieure de la poignée pour parents |
| 6. Guidon                         | 16. Sachet                                       |
| 7. Sonnette avec vis de fixation  | 17. Logement pour boissons                       |
| 8. Cache du boulon du guidon      | 18. Clé de montage 1                             |
| 9. Tige                           | 19. Clé de montage 2                             |
| 10. Assise avec housse et sangles | 20. Embase de l'assise                           |

## II Assemblage du tricycle

### **ATTENTION! Garder les petits éléments hors de portée des enfants**

Retirez la protection des boulons de la roue arrière (2) et reliez les roues au cadre (1) (fig. A). A l'aide de la clé de montage (18), dévisser la vis fixée au garde-boue (4) puis fixer le garde-boue à la fourche avant (3) à l'aide de cette vis (fig. B). Dévisser les vis de fixation de la fourche, glisser la fourche une à une sur les goupilles en plastique situées sur la roue avant (5) (fig. C) et la fixer des deux côtés avec les vis de fixation préalablement dévissées (fig. D). Reliez les parties pliées du cadre et de la fourche ensemble (fig. E). Assurez-vous que l'encoche sur le garde-boue est du côté du sens de la marche, l'élément en plastique pour le montage de la tige de traction (9) doit être du côté gauche. Visser la sonnette (7) au guidon (6) et glisser le cache (8) dessus (fig. F). Reliez le cadre plié et le guidon en faisant attention au bon positionnement des trous de la fourche et du guidon (fig. G), à l'aide de la vis (fig. H). Pour connecter la poignée parentale au guidon, insérez l'extrémité de la tige (9) sans l'écrou dans le trou sur le côté de la fourche avant (fig. I). Dévissez l'écrou de l'autre extrémité de la tige et fixez-le à l'arrière du cadre, à l'endroit où la poignée parentale est fixée. Serrer l'écrou (fig. J). Faites attention au bon assemblage de la tige de traction, si elle est placée dans le mauvais trou, le volant et la poignée du parent ne seront pas droits en même temps. Fixez les capots latéraux (11) au assise (10) comme illustré à la Fig. K. Retirez l'écrou du boulon sous le siège, puis placez le boulon du siège dans le trou de la base (20) et du châssis (fig. L). Abaissez le repose-pieds en tirant le levier gris (fig. M) et fixez le siège en serrant l'écrou (fig. N). Glisser la bande de garniture détachée dans les couvercles latéraux (11) et les fixer (fig. O). Insérez la capote (12) dans les trous à l'arrière du dossier et fixez-la avec les leviers (fig. P). Dépliez la capote si nécessaire (fig. Q). Dévisser la vis de fixation fixée sous le trou de la poignée mère et l'utiliser pour fixer le panier (13) au cadre (1) (fig. R). Pliez les deux parties de la poignée parentale (14 & 15) (fig. S) puis insérez-les dans le trou à l'arrière du cadre (au-dessus du panier) (fig. T). Glisser le porte-gobelet dans le support parental et accrocher la pochette (fig. U). En option, vous pouvez reculer le siège dans le sens de la marche (fig. V).

### III Réglage du toit:

**Position du toit** – la longueur du toit est réglable. Il dispose d'une protection anti-soleil supplémentaire que l'on peut tirer d'en bas.







**Repose-pied** – en fonction de la taille de l'enfant, il est possible de déplier ou de plier le repose-pied pour que l'enfant puisse pédaler lui-même. Quand le repose-pied est déplié il faut toujours verrouiller le pédalier sur la roue avant (levier rouge). ATTENTION : Chaque fois que la poignée parents est montée et que le repose-pieds est déplié, débrayez le verrou de roue de manière à ce que les pédales tournent librement sans bouger la roue (la propulsion est désactivée). Sans déconnecter le verrou de roue, vous risquez d'écraser ou blesser les pieds! Après avoir retiré la poignée parents, pliez le repose-pieds et connectez le verrou de roue de façon à ce que les pédales actionnent la roue (la propulsion activée). Pour le déplier/plier, il faut tirer sur le levier (fig. M), puis mettre le repose-pied dans une position confortable.

**Ceintures de sécurité** – adapter leur longueur pour qu'elles maintiennent bien l'enfant sans pour autant l'empêcher de bouger.

**Position de l'assise** – il est possible de la régler vers l'avant, vers l'arrière et orienter dans le sens opposé. Pour le faire, desserrer l'écrou et régler la position. Ensuite serrer l'écrou et s'assurer que l'assise est correctement fixée. Il est possible d'adapter le tricycle à des enfants plus âgés en démontant les ceintures de sécurité, la tige, les protections de l'assise, le toit, les protections latérales, la poignée pour parents et en pliant le repose-pied.

**Réglage de la longueur de la poignée pour parents** – appuyer sur le bouton (fig. S), et si la poignée est trop haute descendre et enclencher la poignée plus bas.

### IV Entretien et nettoyage

 Ne pas laver. Nettoyer doucement avec un chiffon humide et un produit de nettoyage doux.	 Ne pas sécher dans un sèche-linge.
 Laver à une température de 30°C au maximum, sur un programme doux.	 Ne pas repasser
 Ne pas blanchir.	 Ne pas nettoyer chimiquement

Protection de l'assise, protection textile du guidon : démonter du cadre, nettoyer selon l'étiquette.

Toit, ceintures: Ne pas laver. Ne pas blanchir. Ne pas sécher dans un sèche-linge. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer chimiquement. Nettoyer avec un chiffon propre et humide et du savon doux. Laisser sécher à l'air. Ne pas immerger

dans l'eau.

Cadre: Nettoyer le cadre en métal avec un chiffon propre et humide et du savon doux.

### Conservation

Conserver le produit dans un endroit inaccessible aux enfants

# HU

## Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy megvásárolta Kinderkraft márkájú termékünket.

Termékeinket gyermekét szem előtt tartva hoztuk létre - mindig szem előtt tartva a biztonságot és a minőséget, így biztos lehet abban, hogy a legjobb döntést hozta.

## **FONTOS! ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL. BIZTONSÁGRA ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEKRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK**

### Figyelmeztetések:

- Az útmutató betartása lehetővé teszi a játékszer biztonságos használatát. Kérjük, a bicikli használata előtt olvassa el figyelmesen a jelen használati útmutatót és őrizze azt meg! 9 hónapos kort betöltött gyermekeknek ajánlott.
- Használni személyi védőfelszerelést, azaz: bukósisakot, védőkesztyűt, valamint könyök- és térdvédőt. A termék kizárólag kültéri használatra készült. Ne használja utcai forgalomban. Ne használja a futóbiciklit mechanikus járművek, utca, medence, emelkedő, közutak, lépcső és lejtő közelében.
- A játékot sima és akadálymentes területen használja.
- A komoly testi sérülések elkerülése érdekében felnőtt személy állandó felügyelete szükséges.
- A balesetek és a felhasználóban vagy harmadik félben sérüléseket okozó esések elkerülése érdekében a szülőnek/felügyelőnek figyelmeztetnie kell a gyermeket a szükséges óvintézkedési lépések betartására. A használat előtt magyarázza el gyermekének, hogy mik a termék biztonságos használatának alapjai.
- A termék használatakor lábbeli viselete kötelező.
- Az összeszerelést mindig felnőtt személynek kell végrehajtania. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék nincs-e megsérülve és nem nem láthatók-e rajta elhasználódás jelei, továbbá ellenőrizze, hogy mindegyik csatlakozó- és összekötőelem megfelelően illeszkedik-e. Győződjön meg, hogy a csavarok és anyacsavarok még mindig rendelkeznek-e önzáró tulajdonsággal. Ellenőrizze, hogy a készlet teljes és hiánymentes-e. Ha hibás vagy hiányzó alkatrészt állapít meg, ne használja a terméket és vegye fel a kapcsolatot az értékesítővel.
- A játékszer használatakor kellő óvatossággal járjon el, az esések és a felhasználóban vagy harmadik félben sérüléseket okozó ütközések elkerüléséhez előzetesen megszerzett tapasztalatra van szükség.
- A futóbicikli legbiztonságosabb használati területei közé a korlátozott autóforgalomú vagy autóforgalomtól elzárt területek tartoznak, mint pl.: magánterület, játszótér, iskolaudvar, rekreációs területek.
- Felhasználó maximális súlya – 25 kg.
- Őrizze meg a csomagolást vagy használtsa újra a helyi előírásoknak megfelelően.
- A gyermekek biztonsága érdekében ne hagyja a csomagolás elemeit (műanyag zacskók, kartonok stb.) felügyelet nélkül. Fulladásveszély!

### I. A gyerek bicikli elemei

- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| 1. Keret szerelt fékkel                | 11. Oldalsó védőburkolatok x 2 |
| 2. Hátsó kerekek                       | 12. Tető                       |
| 3. Az első villa csavarokkal           | 13. Kosár                      |
| 4. Sárvédő csavarral                   | 14. A tolószár alsó része      |
| 5. Első kerék                          | 15. A tolószár felső része     |
| 6. Kormány                             | 16. Tasak                      |
| 7. Csengő rögzítőcsavarral             | 17. Palacktartó                |
| 8. A kormány csavarjának védőburkolata | 18. Szerelőkulcs 1             |
| 9. Vonórúd                             | 19. Szerelőkulcs 2             |
| 10. Ülés                               | 20. Ülés talpa                 |

### II A bicikli összeszerelése

**FIGYELEM!** Az apró alkatrészeket úgy kell tárolni, hogy gyerekek ne férhessenek hozzá.

Távolítsa el a védelmet a hátsó kerécsavarokról (2), és csatlakoztassa a kerekeket a kerethez (1) (A ábra). A szerelőkulcs (18) segítségével csavarja ki a sárvédőre (4) rögzített csavart, majd rögzítse a sárvédőt az első villához (3) ezzel a csavarral (B ábra). Csavarja ki a rögzítőcsavarokat a villából, csúsztassa a villát egyenként az első keréken (5) található műanyag csapokra (C ábra), és rögzítse mindkét oldalon az előzőleg kicsavart rögzítőcsavarokkal (D ábra). Csatlakoztassa a keret és a villa összehajtott részeit (E ábra). Ügyeljen arra, hogy a sárvédőn lévő bevágás a haladási oldalon legyen, a húzórud (9) rögzítésére szolgáló műanyag elemnek a bal oldalon kell lennie. Csavarja rá a csengőt (7) a kormánykerékre (6), és csúsztassa rá a fedelet (8) (F ábra). Csatlakoztassa az összehajtott keretet és a kormányt, ügyelve a lyukak helyes elhelyezésére a villában és a kormányban (G ábra), a csavar segítségével (H ábra). A szülői fogantyúnak a kormányhoz való csatlakoztatásához illesse be a rúd (9) anya nélküli végét az első villa oldalán lévő lyukba (I. ábra). Csavarja le az anyát a rúd másik végéről, és rögzítse a keret hátuljához, azon a helyen, ahol a szülői fogantyú csatlakozik. Húzza meg az anyát (J ábra). Ügyeljen a húzórud helyes összeszerelésére, ha rossz lyukba helyezi, nem lesz egyszerre egyenes a kormány és a szülői fogantyú. Rögzítse az oldalsó burkolatokat (11) az üléshez (10) a K. ábra szerint. Távolítsa el az anyát az ülés alatti csavarról, majd vezesse át az ülécsvart az alapon (20) és a kereten lévő lyukon (L ábra). Engedje le a lábtámaszt a szürke kar meghúzásával (M ábra), és rögzítse az ülést az anya meghúzásával (N ábra). Csúsztassa a laza díszlécet az oldalsó burkolatokba (11), és rögzítse őket (O ábra). Helyezze be a tetőt (12) a háttámla hátulján lévő lyukba, és rögzítse a karokkal (P ábra). Szükség szerint hajtsa ki a tetőt (Q ábra). Csavarja ki a rögzítőcsavart az alapfogantyú furata alatt, és ezzel rögzítse a kosarat (13) a kerethez (1) (R ábra). Hajtsa be a szülői fogantyú mindkét részét (14 és 15) (S ábra), majd helyezze be a keret hátulján (a kosár felett) lévő lyukba (T ábra). Csúsztassa a pohártartót a szülői tartóba, és akassza fel a tasakot (U ábra). Opcionálisan beállíthatja az ülést a menetirányba (V. ábra).

### III A bicikli beszállítása:

**A tető helyzete** – a tető hossza szabályozható. A tető további nap elleni védelemmel rendelkezik, amit ki lehet húzni alóla.

**Lábtartó** – a gyermek fejlettségétől függően a lábtartót ki lehet nyitni, vagy be lehet csukni, hogy a gyerek maga tudja hajtani a biciklit. Mindig, amikor a lábtartó ki van nyitva, be kell kapcsolni a pedálok blokkolását az első kerékben (vörös kar). FIGYELEM! Mindig, amikor a tolókar rögzítve van és a lábtartó ki van nyitva, oldja ki a kerékretezt úgy, hogy a pedálok szabadon forogjanak anélkül, hogy a kerekeket hajtánák – kikapcsolt hajtás). A retesz kioldása nélkül a talp sérülésére kerülhet sor! A tolókar leszerelése után zárja be a lábtartót és csatlakoztassa a kerékretezt úgy, hogy a pedálok hajtják a kerekeket (bekapcsolt hajtás). A kinyitáshoz/be csukáshoz el kell húzni a kart (M ábra), majd kényelmes helyzetbe be kell állítani a lábtámaszokat.







**Biztonsági övek** - igazítsa be a hosszukat, hogy biztosan tartsák a gyermeket, de ne akadályozzák a mozgását.

**Az ülés helyzete** – az ülést állítani lehet előre és hátra, és meg lehet fordítani menetiránynak háttal. Hogy ezt megtehesse, ki kell csavarni a csavaranyát, és be kell állítani a megfelelő helyzetet. A becsavarozása után győződjön meg róla, hogy az ülés biztosan rögzítve van.

A bicikli be lehet állítani idősebb gyerekekhez is a biztonsági öv, vonórúd, az ülés védőburkolata, a tető, az oldalfalak és a tolószár leszerelésével, valamint a lábtámasz becsukásával.

**A tolószár hosszának szabályozása** – nyomja meg a nyomógombot (S ábra), tolja le és akassza be az alacsonyabb helyzetben, ha a korábbi túl magas volt.

### IV Karbantartás és tisztítás

	Ne mossa. A terméket át lehet törölni enyhé tisztítószeres vízzel finoman megnedvesített törlerönggyel.		Ne szárítsa dobszáritóban
	Mosni max. 30 °C-on kell, finom mosóprogramban.		Ne vasalja
	Tilos fehéríteni		Ne tisztítsa vegyileg

Ülés védőburkolata, kormány textil védőburkolata: Szerelje le a vázról, és tisztítsa ki a címke szerint.

Tető, övek: Ne mossa. Tilos fehéríteni. Ne szárítsa dobszáritóban Ne vasalja. Ne tisztítsa vegyileg. Tisztítani tiszta és megnedvesített ronggyal, valamint enyhé tisztítószerezettel kell. Hagyja, hogy a levegőn megszáradjon. Ne merítse vízbe.

Keret: A fém keretet tisztítsa puha, tiszta és megnedvesített ronggyal, valamint enyhé szappannal.

**Tárolás.** A termék gyermekektől elzárt helyen tárolandó.



Ringraziamo per l'acquisto del prodotto Knderkraft.

Creiamo pensando al tuo bambino - prendiamo sempre cura della sicurezza e della qualità, garantendo in questo modo il conforto della scelta migliore.

## IMPORTANTE! CONSERVARE PER UN USO SUCCESSIVO. NOTE SULLA SICUREZZA E PRECAUZIONI

### Avvertenze:

- Il rispetto delle istruzioni garantisce un uso sicuro del giocatolo. Leggere attentamente le istruzioni prima di usare la bicicletta e conservarle per un uso successivo. Raccomandato ai bambini da 9 mesi.
- Indossare i dispositivi di protezione individuale, cioè il casco, le guanti, le protezioni per i gomiti e per le ginocchia. Prodotto destinato ad uso all'aperto. Non usare nel traffico. La bicicletta senza pedali non deve essere usata in prossimità delle vetture, strade, piscine, salite, carreggiate, scale, pendenze.
- Utilizzare il giocatolo sulle superfici piane e libere dagli ostacoli.
- Per evitare le lesioni gravi è necessaria la supervisione da parte di una persona adulta.
- Per evitare gli incidenti e collisioni che provochino le lesioni dell'utente o dei terzi, i genitori/tutori devono istruire i bambini sull'osservanza delle precauzioni. Prima di usare il prodotto è sempre necessario spiegare ai bambini in che cosa consiste l'uso sicuro dello stesso.
- È obbligatorio indossare le scarpe durante l'uso del prodotto.
- L'assemblaggio deve sempre essere affidato ad una persona adulta. Prima di ogni uso è necessario controllare che il prodotto non risulti guasto e non porti le tracce di usura, verificare che tutti gli elementi di giunzione e gli allacciamenti siano adeguatamente regolati. Accertarsi che le viti ed i dadi conservino le sue qualità autobloccanti. Controllare che il set sia intero e privo dei danneggiamenti. Se noterai la mancanza o danneggiamento delle parti, non usare il prodotto, ma contatta il venditore.
- È necessario essere prudenti durante utilizzo dei giocatoli da corsa, è richiesta la capacità di guida per evitare cadute o collisioni, che possono provocare le lesioni da parte dell'utente o dei terzi.
- I terreni più sicuri per andare in bicicletta sono le zone di traffico limitato o escluso, come: aree private, campi da gioco, campi sportivi scolastici, zone ricreative.
- Peso massimo dell'utente – 25 kg.
- Conservare la confezione o smaltirla in maniera conforme con le leggi locali.
- Per garantire la sicurezza dei bambini non lasciare accessibili le parti della confezione (sacchi in plastica, scatoloni, ecc.). Pericolo di soffocamento!

### I Elementi del triciclo

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 1. Telaio con freno                   | 11. Protezioni laterali x 2                    |
| 2. Ruote posteriori                   | 12. Cappottina                                 |
| 3. Forcella anteriore con viti        | 13. Cestino                                    |
| 4. Parafango con vite                 | 14. Parte inferiore asta guida per il genitore |
| 5. Ruota anteriore                    | 15. Parte superiore asta guida per il genitore |
| 6. Manubrio                           | 16. Borsettina                                 |
| 7. Campanello con vite                | 17. Portabicchieri                             |
| 8. Tappo vite manubrio                | 18. Chiave di montaggio 1                      |
| 9. Tirante                            | 19. Chiave di montaggio 2                      |
| 10. Seduta con rivestimento e cinghie | 20. Base seduta                                |

### II Assemblaggio del triciclo

#### **ATTENZIONE! Tenere i piccoli elementi fuori dalla portata dei bambini.**

Rimuovere la protezione dai bulloni delle ruote posteriori (2) e collegare le ruote al telaio (1) (fig. A). Utilizzando la chiave di montaggio (18), svitare la vite fissata al parafango (4) e quindi fissare il parafango alla forcella anteriore (3) utilizzando questa vite (fig. B). Svitare le viti di fissaggio della forcella, far scorrere la forcella una ad una sui perni in plastica posti sulla ruota anteriore (5) (fig. C) e fissarla su entrambi i lati con le viti di fissaggio precedentemente svitate (fig. D). Unire insieme le parti del telaio e della forcella (fig. E). Assicurarsi che la tacca sul parafango sia sul lato senso di marcia, l'elemento in plastica per il montaggio del tirante (9) deve essere sul lato

sinistro. Avvitare la campana (7) el manubrio (6) e infilare il tappo (8) (fig. F). Collegare telaio piegato e manubrio, facendo attenzione al corretto posizionamento dei fori su forcella e manubrio (fig. G), tramite la vite (fig. H). Per collegare il maniglione parentale al manubrio, inserire l'estremità tirante (9) senza dado nel foro sul lato della forcella anteriore (fig. I). Svitare il dado dall'altra estremità dell'asta e fissarlo sul retro del telaio, nel punto in cui è fissata la maniglia dei genitori. Serrare il dado (fig. J). Prestare attenzione al corretto montaggio dell'asta di trazione, se viene posizionata nel foro sbagliato, il volante e la maniglia del genitore non saranno dritti contemporaneamente. Fissare le coperture laterali (11) la seduta (10) come mostrato in Fig. K. Svitare il dado dal bullone sotto il sedile e quindi inserire il bullone del sedile attraverso il foro nella base (20) e nel telaio (Fig. L). Abbassare il poggiatesta tirando la leva grigia (fig. M) e fissare la seduta serrando il dado (fig. N). Far scorrere la modanatura sciolta nelle coperture laterali (11) e fissarle (fig. O). Inserire la capottina (12) nei fori posti sul retro dello schienale e fissarla con le leve (fig. P). Piegare la capottina secondo necessità (fig. Q). Svitare la vite di fissaggio posta sotto il foro per il maniglione genitore e utilizzarla per fissare il cestino (13) al telaio (1) (fig. R). Piegare entrambe le parti della maniglia parentale (14 e 15) (fig. S) e poi inserirle nel foro sul retro del telaio (sopra il cestino) (fig. T). Far scorrere il portabevande nel supporto parentale e appendere la custodia (fig. U). Opzionalmente, è possibile impostare lo schienale del sedile nella direzione di marcia (fig. V).

### III Regolazione del triciclo:

**Posizione della cappottina** - la lunghezza della cappottina è regolabile. La cappottina è dotata di una protezione solare ulteriore che può essere estratta da sotto.

**Pedana** - a seconda del livello di sviluppo del bambino, la pedana può essere aperta o chiusa in modo che il bambino possa azionare il triciclo da solo. Ogni volta che si apre la pedana, attivare il blocco dei pedali sulla ruota anteriore (leva rossa). Per aprire/chudere, tirare la leva e poi posizionare i poggiatesta in una posizione comoda (fig. M). **ATTENZIONE!** Ogni volta che è installata l'impugnatura parentale ed il poggiatesta è aperto, occorre disinserire il blocco della ruota in modo che i pedali ruotino liberamente senza mettere in moto la ruota (azionamento disattivo). Se il blocco non viene disinserito possono verificarsi schiacciamenti o lesioni ai piedi! Dopo aver rimosso l'impugnatura parentale, ripiegare il poggiatesta e inserire il blocco ruota in modo tale che i pedali muovino la ruota (azionamento attivo).







**Cinture di sicurezza** - regolare la lunghezza, perché tengano il bambino in modo sicuro, senza bloccarne i movimenti.

**Posizione della sella** - la sella può essere regolata in avanti e indietro e girata l'indietro verso la direzione di marcia. A tale scopo svitare il dado e regolare in posizione desiderata. Dopo aver serrato, assicurarsi che la sella sia saldamente fissata.

Il triciclo può essere adattato ai bambini più grandi rimuovendo cinture di sicurezza, tirante, protezioni della seduta, cappottina, le protezioni laterali e asta per il genitore e chiudendo la pedana.

**Regolazione della lunghezza dell'asta per il genitore** - premere il pulsante (fig. S), farlo scorrere verso il basso e bloccarlo in posizione più bassa se quella precedente è troppo alta.

### IV Manutenzione e pulizia

	Non lavare. Il prodotto può essere lavato delicatamente con un panno umido e un detergente delicato		Non asciugare in asciugatrice
	Lavare a temperatura max 30°C, programma delicato.		Non stirare
	Non candeggiare		Non lavare a secco

Rivestimento della seduta, rivestimento del manubrio in tessuto: Rimuovere dal telaio e pulire secondo l'etichetta. Cappottina, cinture: non lavare. Non candeggiare. Non asciugare in asciugatrice. Non stirare. Non pulire con il tricloroetilene. Pulire con un panno umido pulito e sapone neutro. Lasciare asciugare all'aria. Non immergere in acqua.

Telaio: Pulire il telaio in metallo con un panno umido pulito e sapone neutro.

**Conservazione.** Conservare il prodotto in un luogo inaccessibile ai bambini.

Dank u voor het aanschaffen van dit Kinderkraft-product.

We creëren met uw kind in gedachten - we geven altijd om veiligheid en kwaliteit, en zorgen zo voor het comfort van de beste keuze.

## BELANGRIJK! BEWAAR VOOR LATER GEBRUIK. VEILIGHEIDSOPMERKINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN

### Waarschuwingen:

- Het volgen van de instructie zorgt voor een veilig gebruik van het speelgoed. Lees de instructies aandachtig voordat u de fiets gebruikt en bewaar deze voor later gebruik. Aangeraden voor kinderen vanaf 9 maanden.
- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals een helm, handschoenen, elleboog- en kniebeschermers. Het product is bedoeld voor gebruik buitenshuis. Niet gebruiken in het verkeer. De loopfiets mag niet worden gebruikt in de buurt van motorvoertuigen, straat, zwembad, heuvels, wegen, trappen, hellingen.
- Gebruik alleen op een vlakke en vrij van obstakels oppervlakken.
- Continu toezicht van een volwassene is vereist om ernstig letsel te voorkomen.
- Om vallen en botsingen te voorkomen die het kind of derden kunnen verwonden, moeten ouders / voogden op kinderen letten bij voorzorgsmaatregelen. Leg kinderen vóór gebruik uit hoe ze het product veilig kunnen gebruiken.
- Het kind moet altijd schoenen dragen tijdens gebruik van het product.
- Montage moet altijd door een volwassene worden gedaan. Controleer voor elk gebruik het artikel op beschadiging en slijtage, controleer of alle bevestigingen en bevestigingen goed zijn aangebracht. Zorg ervoor dat moeren en bouten hun zelfsluitende eigenschappen behouden. Controleer of de set compleet en zonder schade is. Als u merkt dat er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, gebruik dan het product niet, maar
- Wees voorzichtig bij het gebruik van rijdende speelgoed, rijvaardigheid is vereist om vallen of botsingen te voorkomen die de gebruiker of een derde kunnen verwonden.
- De veiligste fietsgebieden zijn gebieden met beperkt of geen autoverkeer, zoals: privéruimtes, speelplaatsen, schoolspeelplaatsen, recreatiegebieden.
- Maximaal gewicht van de gebruiker - 25 kg.
- Bewaar de verpakking of voer deze af volgens de plaatselijke voorschriften.
- Laat voor de veiligheid van kinderen geen vrij toegankelijke delen van de verpakking (plastic zakken, dozen, enz.) achter. Er bestaat verstikkingsgevaar!

met beperkt of geen autoverkeer, zoals privéterreinen, speeltuinen, sportvelden bij scholen, recreatierreinen

### I Hoofdonderdelen:

- |  |  |
|--|--|
| 1. Kader met rem                       | 11. Zijafschermingen x 2                       |
| 2. Achterwielen                        | 12. Dakje                                      |
| 3. Voorste vork met schroeven          | 13. Mand                                       |
| 4. Spatbord met schroef                | 14. Onderste deel van de handgreep voor ouders |
| 5. Voorwiel                            | 15. Bovenste deel van de handgreep voor ouders |
| 6. Stuurwiel                           | 16. Zakje                                      |
| 7. Bel met schroef                     | 17. Drankhouder                                |
| 8. Afscherming van de stuurwielschroef | 18. Montagesleutel 1                           |
| 9. Schuifkabel                         | 19. Montagesleutel 2                           |
| 10. Zitje                              | 20. Zitjebasis                                 |

### II Montage van het fietsje

#### **LET OP! Bewaar kleine elementen buiten bereik van kinderen.**

Verwijder de bescherming van de achterwielbouten (2) en bevestig de wielen aan het frame (1) (fig. A). Draai met behulp van de montagesleutel (18) de schroef van het spatbord (4) los en bevestig vervolgens het spatbord met deze schroef aan de voorvork (3) (fig. B). Draai de bevestigingsschroeven van de vork los, schuif de vork een voor een op de plastic pennen op het voorwiel (5) (fig. C) en zet hem aan beide zijden vast met de eerder losgedraaide bevestigingsschroeven (fig. D). Verbind de gevouwen delen van frame en vork met elkaar (fig. E). Zorg ervoor dat

de inkeping op het spatbord aan de rijrichtingszijde zit, het kunststof element voor montage van de trekstang (9) moet aan de linkerzijde zitten. Schroef de bel (7) op het stuur (6) en schuif de afscherming (8) erop (fig. F). Verbind het ingeklapte frame en het stuur, let op de juiste positionering van de gaten in de vork en het stuur (fig. G), met behulp van de schroef (fig. H). Om de ouderlijke handgreep aan het stuur te bevestigen, steekt u het uiteinde van de stang (9) zonder de moer in het gat aan de zijkant van de voorvork (fig. I). Draai de moer van het andere uiteinde van de stang los en bevestig deze aan de achterkant van het frame, op de plaats waar de ouderlijke handgreep is bevestigd. Draai de moer vast (fig. J). Let op de juiste montage van de trekstang, als deze in het verkeerde gat wordt geplaatst, zal het stuur en de handgreep van de ouder niet tegelijkertijd recht zijn. Bevestig de zijkappen (11) aan de zitje (10) zoals getoond in Fig. K. Draai de moer van de bout onder de stoel los en steek de stoelbout door het gat in de basis (20) en het frame (Fig. L). Laat de voetensteun zakken door aan de grijze hendel te trekken (fig. M) en zet de zitting vast door de moer vast te draaien (fig. N). Schuif de losse sierlijst in de zijkappen (11) en maak ze vast (fig. O). Steek de kap (12) in de gaten aan de achterkant van de rugleuning en zet hem vast met de hendels (fig. P). Klap de kap naar behoefte uit (fig. Q). Draai de bevestigingsschroef los die zich onder het gat voor de ouderhandgreep bevindt en gebruik deze om de mand (13) aan het kader (1) te bevestigen (fig. R). Vouw beide delen van de ouderlijke handgreep (14 & 15) (fig. S) en steek ze vervolgens in het gat aan de achterkant van het frame (boven de mand) (fig. T). Schuif de bekerhouder in de ouderlijke houder en hang het etui op (fig. U). Optioneel kunt u de rugleuning in de rijrichting zetten (fig. V).

### III Afstellen van het fietsje:

**Positie van het dakje** - de lengte van het dakje kan afgesteld worden. Het dakje is voorzien van een extra zonwering die van de onderkant uitgetrokken wordt.

**Beensteun** - afhankelijk van het ontwikkelingsniveau van het kind kan de beensteun ingeklapt worden, zodat het kind het fietsje zelfstandig aandrijft. Altijd als de beensteun uitgeklaapt is, zet de blokkade van pedalen in het voorwiel aan (rode hendel). LET OP! Als de ouder handgreep gemonteerd en de voetsteun uitgeklaapt is, moet u telkens de wielvergrendeling zodanig ontgrendelen dat de pedalen vrij kunnen draaien zonder het wiel in beweging te brengen (aandrijving uitgeschakeld). Indien de vergrendeling niet wordt uitgeschakeld, kunnen de voeten bekneld raken of verwondingen aan de voeten ontstaan! Nadat de ouder handgreep gedemonteerd is, klapt u de voetsteun in en sluit u de wielvergrendeling aan, zodat de pedalen het wiel in beweging brengen (aandrijving ingeschakeld). Om uit/in te klappen, trek de hendel af (afb. M) en vervolgens plaats de beensteunen in de gewenste positie.







**Veiligheidsgordel** - pas de lengte aan, zodat ze het kind goed vasthouden maar de bewegingen niet belemmeren.

**Positie van de zadel** - de zadel kan naar voren of achteren afgesteld worden alsook tegen de rijrichting worden geplaatst. Om dit te doen, draai de moer los en stel de gewenste positie af. Na het vastdraaien, verzeker u zich, dat de zadel stabiel gemonteerd is.

Het fietsje kan voor oudere kinderen aangepast worden door de veiligheidsgordels, schifkabel, bescherming van het zitje, het dakje, de zijafschermingen en handgreep voor ouders te demonteren en de beensteun in te klappen.

**Afstellen van de lengte van de handgreep voor ouders** - druk op de knop (afb. S), schuif uit en vergrendel in de laagste stand indien het te lang was.

### IV Onderhoud en reiniging

 Niet wassen. Maak het product met een zacht vochtig doekje en mild reinigingsmiddel schoon.	 Niet in een droogmachine drogen.
 Was in de temperatuur van max. 30°C, fijn programma.	 Niet strijken.
 Niet bleken.	 Niet chemisch reinigen.

Bescherming van de zadel, textiel bescherming van het stuurwiel: Demonteer van het kader en maak volgens de etikette schoon.

Dakje, riemen: Niet wassen. Niet bleken. Niet in een droogmachine drogen. Niet strijken. Niet stoomwassen. Maak met schoon en vochtig doekje en zacht zeep schoon. Laat het in de lucht drogen. Dompel het product nooit in het water.

Kader: Maak het metalen kader met zacht, schoon en vochtig doekje en zacht zeep schoon.

**Opslag.** Het product buiten bereik van kinderen bewaren.

Dziękujemy za zakup produktu marki Kinderkraft.

Tworzymy z myślą o Twoim dziecku – zawsze dbamy o bezpieczeństwo i jakość, zapewniając tym samym komfort najlepszego wyboru.

## WAŻNE! ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO STOSOWANIA.

### UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI

#### Ostrzeżenia:

- Przestrzeganie instrukcji zapewnia bezpieczne użytkowanie zabawki. Przeczytaj uważnie instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z rowerka i zachowaj ją do późniejszego wykorzystania. Rekomendowane dla dzieci w wieku od 9 miesięcy.
- Należy stosować środki ochrony indywidualnej, tj. kask, rękawice, ochraniacze na łokcie i kolana. Produkt przeznaczony jest do użytku na świeżym powietrzu. Nie używać w ruchu ulicznym. Rowerek biegowy nie powinien być używany w pobliżu pojazdów mechanicznych, ulicy, basenu, wzniesień, dróg, schodów, pochyłości.
- Z zabawki należy korzystać na płaskich i wolnych od przeszkód powierzchniach.
- Aby uniknąć poważnych uszkodzeń ciała, wymagany jest stały nadzór osoby dorosłej.
- W celu uniknięcia upadków i zderzeń powodujących urazy użytkownika lub osób trzecich, rodzice/opiekunowie powinni zwrócić dzieciom uwagę na przestrzeganie środków ostrożności. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy wyjaśnić dzieciom, na czym polega bezpieczne użytkowanie produktu.
- Podczas korzystania z produktu należy zawsze mieć założone buty.
- Montaż powinien być zawsze wykonywany przez osobę dorosłą. Przed każdym użyciem należy sprawdzić czy artykuł nie jest uszkodzony i nie posiada śladów zużycia, należy skontrolować czy wszystkie elementy łączące i zapięcia są dobrze dopasowane. Upewnić się, czy śruby i nakrętki zachowują swoje właściwości samozamykające. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź są uszkodzone, nie używaj produktu, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą.
- Należy zachować ostrożność podczas używania zabawek do jeżdżenia, wymagana jest umiejętność jazdy, aby uniknąć upadku lub zderzenia, które mogą spowodować uszkodzenie ciała użytkownika lub osoby trzeciej.
- Najbezpieczniejsze tereny do jazdy na rowerku, to obszary o ograniczonym lub wyłączonego ruchu samochodowym jak: tereny prywatne, place zabaw, boiska szkolne, tereny rekreacyjne.
- Maksymalna masa użytkownika – 25 kg.
- Zachowaj opakowanie lub zutilizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!

#### I Główne części:

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| 1. Rama z hamulcem                 | 11. Boczne osłony x 2                  |
| 2. Tylne koła                      | 12. Daszek                             |
| 3. Przedni widelec ze śrubami      | 13. Kosz                               |
| 4. Błotnik z wkrętem               | 14. Dolna część uchyty rodzicielskiego |
| 5. Przednie koło                   | 15. Górna część uchyty rodzicielskiego |
| 6. Kierownica                      | 16. Saszetka                           |
| 7. Dzwonek z śrubą mocującą        | 17. Uchwyt na napoje                   |
| 8. Osłona śruby kierownicy         | 18. Klucz montażowy 1                  |
| 9. Cięgło                          | 19. Klucz montażowy 2                  |
| 10. Siedzisko z poszyciem i pasami | 20. Podstawa siedziska                 |

#### II Montaż rowerka

##### **UWAGA!** Drobne elementy należy zachować poza zasięgiem dzieci.

Ściągnij zabezpieczenie z bolców tylnych kół (2) i połącz koła z ramą (1) (rys. A). Przy pomocy klucza montażowego (18) odkręć wkręt zamocowany na błotniku (4) a następnie przymocuj błotnik do przedniego widelca (3) przy pomocy tego wkrętu (rys. B). Odkręć śruby mocujące z widelca, kolejno nasuń widelec na plastikowe trzpienie znajdujące się na przednim kole (5) (rys. C) i zabezpiecz po obu stronach uprzednio odkręconymi śrubami mocującymi (rys. D). Złożone części ramy i widelca połącz ze sobą (rys. E). Zwróć uwagę, aby karb na błotniku

znajdował się po stronie kierunku jazdy, plastikowy element do montażu cięgiła (9) musi być po lewej stronie. Do kierownicy (6) dokręć dzwonek (7) i nasuń osłonę (8) (rys. F). Złożoną ramę i kierownicę połącz ze sobą, zwracając uwagę na poprawne ułożenie otworów w widelcu i kierownicy (rys. G), przy pomocy śruby (rys. H). Aby połączyć uchwyt rodzicielski z kierownicą wsuń koniec cięgiła (9) bez nakrętki w otwór na boku przedniego widelca (rys. I). Z drugiego końca cięgiła odkręć nakrętkę i zamocuj je w tyle ramy, w miejscu mocowania uchwytu rodzicielskiego. Przykręć nakrętkę (rys. J). Zwróć uwagę na poprawny montaż cięgiła, w przypadku umiejscowienia go w nieprzewidywalnym otworze kierownica oraz uchwyt rodzica nie będą ustawione jednocześnie prosto. Do siedziska (10) przymocuj boczne osłony (11) w sposób przedstawiony na rys. K. Odkręć nakrętkę ze śruby pod siedziskiem a następnie przetóż śrubę siedziska przez otwór w podstawie (20) i ramie (rys. L). Obniż podnózek, pociągając za szarą dźwignię (rys. M) i przymocuj siedzisko, dokręcając nakrętkę (rys. N). Luźny pas poszycia wsuń w boczne osłony (11) i zepnij je (rys. O). Wsuń daszek (12) w otwory na tyle oparcia i zabezpiecz dźwigniami (rys. P). Rozłóż daszek w miarę potrzeb (rys. Q). Odkręć śrubę mocującą zamocowaną pod osadzeniem uchwytu rodzicielskiego i z jej pomocą zamocuj kosz (13) do ramy (1) (rys. R). Złóż obie części uchwytu rodzicielskiego (14&15) (rys. S), a następnie wsuń w otwór znajdujący się z tyłu ramy (ponad koszem)(rys. T). Wsuń uchwyt na napoje uchwyt rodzicielski i zawieszaszetkę (rys. U). Opcjonalnie można ustawić siedzisko tyłem do kierunku jazdy (rys. V).

### III Regulacja rowerka:

**Położenie daszka** – długość daszka jest regulowana. Daszek posiada dodatkową ochronę przeciwsłoneczną, którą można wyciągnąć spod spodu.

**Podnózek** – w zależności od poziomu rozwoju dziecka, podnózek można rozłożyć albo złożyć, by dziecko samo mogło napędzać rowerka. Zawsze kiedy podnózek jest rozłożony, należy włączyć blokadę pedałów w przednim kole (czerwona dźwignia). UWAGA! Zawsze, kiedy zamontowany jest uchwyt rodzica, a podnózek jest rozłożony, należy włączyć blokadę koła w taki sposób, aby pedały swobodnie kręciły się bez wprawiania koła w ruch napęd wyłączony). Bez włączenia blokady może dojść do zmiżdżenia bądź zranienia stóp! Po zdemontowaniu uchwytu rodzica należy złożyć podnózek i połączyć blokadę koła tak, aby pedały wprawiały koło w ruch (napęd włączony). W celu rozłożenia/złożenia podnóżka należy odciągnąć dźwignię (rys. M), a następnie ustawić podpórki stóp w wygodnej pozycji.







**Pasy zabezpieczające** – dopasuj długość, aby pewnie trzymały dziecko, nie blokując jednak jego ruchów.

**Położenie siedziska** – siedziska można regulować do przodu i do tyłu oraz obracać tyłem do kierunku jazdy. Aby to zrobić należy odkręcić nakrętkę i ustawić odpowiednią pozycję. Po dokręceniu, upewnić się, że siodełko jest pewnie zamocowane.

Rowerka można przystosować dla dzieci starszych poprzez demontaż pasów zabezpieczających, cięgiła, osłony siedziska, daszku, bocznych osłon i uchwytu rodzicielskiego oraz złożenie podnóżka.

**Regulacja długości uchwytu rodzicielskiego** – naciśnij przycisk (rys. S), zsuń i zatrzasknij w niższej pozycji, jeśli wcześniejsza była zbyt wysoka.

### IV Konserwacja oraz czyszczenie

	Nie prać. Produkt można przemywać delikatnie wilgotną ściereczką i łagodnym środkiem myjącym		Nie suszyć w suszarce bębnowej
	Prać w temperaturze maks. 30°C, proces łagodny.		Nie prasować
	Nie wybielać		Nie czyścić chemicznie

Osłona siodełka, tekstylna osłona kierownicy: Zdemonstuj z ramy i wyczyść zgodnie z etykietą..

Daszek, pasy: Nie prać. Nie wybielać. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Nie prasować. Nie czyścić chemicznie. Czyścić czystą i zwilżoną szmatką oraz łagodnym mydłem. Pozostawić do wyschnięcia na powietrzu. Nie zanurzać w wodzie.

Rama: Metalową ramę czyścić miękką, czystą i zwilżoną szmatką oraz łagodnym mydłem.

### Przechowywanie

Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.

**Caro cliente!**

Obrigado por adquirir um produto Kinderkraft.

Criamos nossos produtos pensando em seus filhos - sempre nos preocupamos com a segurança e qualidade, garantindo assim o conforto da melhor escolha.

## **IMPORTANTE! GUARDAR PARA USO POSTERIOR.**

### **NOTAS DE SEGURANÇA E PRECAUÇÕES**

**Avisos:**

- Siga as instruções para garantir o uso seguro do brinquedo. Leia atentamente o manual antes de usar a bicicleta e guarde-o para referência futura. Recomendado para as idades de 9 meses.
- Usar equipamentos de proteção individual, como capacete, luvas, cotoveleiras e joelheiras. O produto é destinado ao uso externo. Não use no trânsito. A bicicleta de equilíbrio não deve ser usada próximo a veículos motorizados, ruas, piscina, colinas, estradas, escadas e rampas.
- O brinquedo deve ser usado em superfícies planas e livres de obstáculos.
- É necessária a supervisão contínua de um adulto para evitar ferimentos graves.
- Para evitar quedas e colisões que causem danos ao usuário ou a terceiros, os pais/responsáveis devem cuidar para que as crianças utilizem os meios de precaução. Antes de começar a usar, explique às crianças como usar o produto com segurança.
- Sempre usar sapatos ao usar o produto.
- A instalação deve ser sempre feita por um adulto. Antes de cada utilização, verificar se o produto não está danificado e não apresenta sinais de desgaste. Verifique se todos os elementos de conexão e fixadores estão bem ajustados. Certifique-se de que as porcas e parafusos mantêm suas propriedades de fechamento automático. Verifique se o conjunto está completo e sem danos. Se encontrar peças faltando ou danificadas, não use o produto e entre em contato com o vendedor.
- Tenha cuidado ao usar brinquedos de locomoção. É necessário saber conduzi-los para se evitar quedas ou colisões que possam causar lesões ao usuário ou a terceiros.
- As áreas mais seguras para andar com a bicicleta são as áreas com tráfego limitado ou ausente, tais como: áreas privadas, playgrounds, playgrounds escolares e áreas de lazer.
- Peso máximo do usuário - 25 kg.
- Guarde a embalagem ou descarte de acordo com as normas locais.
- Para a segurança das crianças, favor não deixar que elas tenham acesso à partes da embalagem (sacos de plástico, caixas de papelão, etc.). Perigo de sufocamento!

**I Partes principais:**

- |                                  |                                     |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Quadro com freio              | 11. Tampas laterais x 2             |
| 2. Rodas traseiras               | 12. Pico                            |
| 3. Garfo dianteiro com parafusos | 13. Cesta                           |
| 4. Guarda-lama com parafuso      | 14. Parte inferior da alça parental |
| 5. Roda dianteira                | 15. Parte superior da alça parental |
| 6. Volante                       | 16. Saqueta                         |
| 7. Sino com um parafuso          | 17. Titular bebida                  |
| 8. Cobertura de volante          | 18. Chave de montagem 1             |
| 9. Reboque                       | 19. Chave de montagem 2             |
| 10. Assento                      | 20. Base de assento                 |

**II Montagem de bicicleta****ATENÇÃO! Mantenha os itens pequenos fora do alcance das crianças.**

Remova a proteção dos parafusos das rodas traseiras (2) e conecte as rodas ao quadro (1) (fig. A). Com a chave de montagem (18), desaparafuse o parafuso preso ao guarda-lamas (4) e depois fixe o guarda-lamas à forquilha dianteira (3) com este parafuso (fig. B). Desaperte os parafusos de fixação da forquilha, deslize a forquilha um a um nos pinos de plástico situados na roda dianteira (5) (fig. C) e fixe-a em ambos os lados com os parafusos de fixação previamente desaparafusados (fig. D). Conecte as partes dobradas do quadro e do garfo (fig. E). Certifique-se de que o entalhe no para-lama esteja no lado da direção de deslocamento, o elemento plástico

para montagem da haste de tração (9) deve estar no lado esquerdo. Aparafuse a parafuso (7) ao volante (6) e deslize a cobertura (8) (fig. F). Conecte o quadro dobrado e o guidão, prestando atenção ao posicionamento correto dos furos no garfo e no guidão (fig. G), usando o parafuso (fig. H). Para conectar a alça parental ao guidão, insira a ponta da reboque (9) sem a porca no orifício na lateral do garfo dianteiro (fig. I). Desaperte a porca da outra extremidade da haste e prenda-a na parte de trás da moldura, no local onde está fixada a pega parental. Aperte a porca (fig. J). Preste atenção na montagem correta da haste de tração, se ela for colocada no orifício errado, o volante e a alça do pai não ficarão retos ao mesmo tempo. Prenda as tampas laterais (11) no assento (10) conforme mostrado na Fig. K. Desaparafuse a porca do parafuso sob o assento e, em seguida, coloque o parafuso do assento através do orifício na base (20) e na estrutura (Fig. EU). Baixe o apoio de pés puxando a alavanca cinzenta (fig. M) e fixe o assento apertando a porca (fig. N). Deslize a tira de acabamento solta nas tampas laterais (11) e prenda-as (fig. O). Insira a pico (12) nos orifícios da parte de trás do encosto e fixe-a com as alavancas (fig. P). Abra a capota conforme necessário (fig. Q). Desaperte o parafuso de fixação que se encontra por baixo do orifício da pega principal e utilize-o para fixar o cesto (13) à armação (1) (fig. R). Dobre ambas as partes da pega parental (14 e 15) (fig. S) e insira-as no orifício na parte de trás da moldura (acima do cesto) (fig. T). Wsuń uchwyt na kubek w uchwyt rodzica i powieś torbę (rys. U). Opcjonalnie istnieje możliwość regulacji oparcia w kierunku jazdy (rys. V).

### III Ajuste da bicicleta:

**Posição da viseira** - o comprimento da viseira é ajustável. O teto tem proteção solar adicional que pode ser puxada para baixo.

**Apoio para os pés** - dependendo do nível de desenvolvimento da criança, o apoio para os pés pode ser dobrado ou dobrado para que a criança possa impulsionar a bicicleta. Sempre que o apoio para os pés estiver desdobrado, ative o bloqueio do pedal na roda dianteira (alavanca vermelha). NOTA! Sempre que a alça dos pais estiver montada e o apoio para os pés desdobrado, a trava da roda deve ser desengatada de tal maneira que os pedais girem livremente sem colocar a roda em movimento, a unidade está desligada. Sem desbloquear a trava, os pés podem esmagar ou ferir! Depois de remover a alça dos pais, dobre o apoio para os pés e conecte a trava da roda de modo que os pedais acionem a roda (unidade ligada). Para dobrar / desdobrar, puxe a alavanca (Fig. M) e coloque os apoios dos pés numa posição confortável.







**Cintos de segurança** - ajuste o comprimento para que segurem a criança com firmeza, sem bloquear os movimentos.

**Posição do assento** - a assento pode ser ajustada para a frente e para trás e pode ser virada para trás. Para fazer isso, desaparafuse a porca e ajuste a posição correta. Depois de apertar, certifique-se de que o selim esteja bem preso.

A bicicleta pode ser adaptada para crianças mais velhas removendo as cintas de segurança, tirantes, coberturas de assento, teto, coberturas laterais e alça parental e dobrando o apoio para os pés.

**Ajustar o comprimento da alça parental** - pressione o botão (fig. S), deslize e engate em uma posição inferior se a anterior estiver muito alta.

### IV Manutenção e limpeza

	Não lavar O produto pode ser lavado suavemente com um pano úmido e um agente de limpeza suave		Não secar na máquina
	Lave a uma temperatura máxima de 30 ° C, processo leve		Não passar
	Não branquear		Não lavar a seco

Cobertura do assento, cobertura do guidador têxtil: retire da moldura e limpe de acordo com a etiqueta

Telhado, cintos : não lavar. Não use lixívia. Não seque. Não passar Não limpe a seco. Limpe com um pano limpo e úmido e sabão neutro. Deixe secar ao ar. Não mergulhe na água.

Moldura: Limpe a armação de metal com um pano macio, limpo e úmido e sabão neutro.

**Armazenamento.** Mantenha o produto fora do alcance das crianças.



Vă mulțumim că ați cumpărat un produs marca Kinderkraft.

Creăm cu gândul la copilul dvs. - întotdeauna avem grijă de siguranța și calitatea produselor, asigurând astfel confortul celei mai bune alegeri.

## IMPORTANT! PĂSTRAȚI ÎN VEDEREA VIITOARELOR UTILIZĂRI. OBSERVAȚII PRIVIND SIGURANȚA ȘI MĂSURI DE PRECAUȚIE

### Avertismente:

- Respectarea instrucțiunilor va asigura utilizarea în siguranță a jucăriei. Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a folosi bicicleta și păstrați-o pentru referințe ulterioare. Recomandat pentru copiii de la 9 luni.
- Folosiți echipament de protecție personală, cum ar fi cască, mănuși, apărători cot și apărători genunchi. Produsul este destinat utilizării în aer liber. Nu folosiți în trafic. Bicicleta de echilibru nu trebuie utilizată în imediata apropiere a autovehiculelor, străzii, piscinei, dealurilor, drumurilor, scărilor, înclinărilor.
- Bicicleta trebuie utilizată ape suprafețe plane și fără obstacole.
- În cazul conducerii bicicletei se recomandă supravegherea unui adult.
- Pentru a evita căderile și coliziunile care produc vătămări utilizatorului sau terților, părinții / tutorii ar trebui să acorde atenție copiilor cu privire la măsurile de precauție. Înainte de utilizare, explicați-le copiilor cum să utilizeze produsul în siguranță.
- Purtați întotdeauna încălțăminte atunci când utilizați produsul.
- Instalarea ar trebui să fie întotdeauna efectuată de un adult. Înainte de fiecare utilizare, verificați starea de deteriorare și uzură a articolului, verificați dacă toate elementele de fixare și elementele de fixare sunt bine montate. Asigurați-vă că piulițele și șuruburile își păstrează proprietățile de auto-închidere. Verificați dacă setul este complet și fără nicio deteriorare. Dacă descoperiți că lipsesc piese sau sunt deteriorate, nu folosiți produsul, ci înlocuiți-l.
- Aveți grijă atunci când folosiți jucării de călărie, este necesară abilitatea de a conduce pentru a evita căderea sau coliziunea care ar putea provoca vătămarea utilizatorului sau a unei terțe părți.
- Cele mai sigure zone pentru ciclism sunt zonele cu trafic auto limitat sau cu handicap, cum ar fi: zone private, locuri de joacă, locuri de joacă pentru școli, zone de agrement.
- Greutatea maximă a utilizatorului - 25 kg.
- Păstrați ambalajul sau aruncați în conformitate cu reglementările locale.
- Pentru siguranța copiilor, vă rugăm să nu lăsați părți ale ambalajului accesibile (pungi de plastic, cutii de carton etc.). Pericol de sufocare!

### I Elementele triciclului

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 1. Cadru cu frana                    | 11. Protecți laterale x 2                     |
| 2. Roți spate                        | 12. Copertină                                 |
| 3. Furca din față cu suruburi        | 13. Coș                                       |
| 4. Aripa cu șurub                    | 14. Porțiunea inferioară a mânerului parental |
| 5. Roata din față                    | 15. Porțiunea superioară a mânerului parental |
| 6. Ghidon                            | 16. Borsetă                                   |
| 7. Claxon cu șurub                   | 17. Suport pentru apă                         |
| 8. Protecția șurubului al ghidonului | 18. Cheie de montaj 1                         |
| 9. Bară de tracțiune                 | 19. Cheie de montaj 2                         |
| 10. Șezător                          | 20. Baza șezătorului                          |

### II Instalarea bicicletei

#### **ATENȚIE!** Păstrați obiectele mici să nu fiu la îndemâna copiilor.

Scoateți protecția de pe șuruburile roții din spate (2) și conectați roțile la cadru (1) (fig. A). Folosind cheia de asamblare (18), deșurubați șurubul atașat aripii (4) și apoi atașați aripa la furca față (3) folosind acest șurub (fig. B). Deșurubați șuruburile de fixare de pe furcă, glisați furca unul câte unul pe știfturile de plastic amplasate pe roata din față (5) (fig. C) și fixați-o pe ambele părți cu șuruburile de fixare deșurubate anterior (fig. D). Conectați părțile pliate ale cadrului și furcii împreună (fig. E). Asigurați-vă că crestătura de pe aripă se află pe direcția de mers, elementul de plastic pentru montarea tijei de tracțiune (9) trebuie să fie pe partea stângă. Înșurubați

claxon (7) la ghidon (6) și glisați capacul (8) pe (fig. F). Conectați cadrul pliat și ghidonul, acordând atenție poziționării corecte a orificiilor din furcă și ghidon (fig. G), folosind șurubul (fig. H). Pentru a conecta mânerul parental la ghidon, introduceți capătul tijei (9) fără piuliță în orificiul de pe partea laterală a furcii față (fig. I). Deșurubați piulița de la celălalt capăt al tijei și fixați-o pe spatele cadrului, în locul unde este atașat mânerul parental. Strângeți piulița (fig. J). Atenție la montarea corectă a tijei de tragere, dacă aceasta este plasată în gaura greșită, volanul și manerul parintelui nu vor fi drepte în același timp. Atașați capacele laterale (11) pe scaun (10) așa cum se arată în Fig. K. Scoateți piulița din șurubul de sub scaun și apoi introduceți șurubul scaunului prin orificiul din bază (20) și cadru (fig. L). Coborâți suportul pentru picioare trăgând de pârghia gri (fig. M) și fixați scaunul strângând piulița (fig. N). Glisați banda de ornamente liberă în capacele laterale (11) și fixați-le (fig. O). Introduceți copertină (12) în orificiile din spatele spătarului și fixați-l cu pârghiile (fig. P). Rabatați copertina după cum este necesar (fig. Q). Deșurubați șurubul de fixare atașat sub orificiul pentru mânerul părinte și utilizați-l pentru a fixa coșul (13) pe cadru (1) (fig. R). Îndoțiți ambele părți ale mânerului parental (14 și 15) (fig. S) și apoi introduceți-le în orificiul din spatele cadrului (deasupra coșului) (fig. T). Glisați suportul pentru pahare în suportul parental și agățați husa (fig. U). Optional, puteți seta scaunul în sensul de mers (fig. V).

### III Reglarea privind triciclu:

**Poziția copertinei** - lungimea copertinei este reglabilă. Copertina este echipată cu o altă protecție împotriva soarelui, care poate fi extrasă de jos.







**Supportul pentru picioare** - în funcție de nivelul de dezvoltare al copilului, suportul poate fi deschis sau închis, astfel încât copilul să poată opera doar triciclu. De fiecare dată când se deschide suportul pentru picioare, activați blocarea pedalei de pe roata din față (pârghie roșie). ATENȚIE! De fiecare dată când mânerul dinspre părinte, iar suportul este desfăcut, blocarea roții ar trebui să fie decuplată astfel încât pedalele să se rotească liber, fără a pune roțile în mișcare pe tracțiune integrală). Bez rozłączenia blokady może dojść do zmiążdżenia bądź zranienia stóp! Ulterior demontării mânerului dinspre părinte pliați suportul și conectați blocada roții, așa încât pedalele să pună roțile în mișcare (tracțiune integrală). Pentru a deschide/a închide, trageți maneta și apoi așezați suporturile pentru picioare într-o poziție confortabilă (dig. M).

**Centurile de siguranță** - reglați lungimea astfel încât copilul să fie ținut în siguranță, fără a bloca mișcările acestuia.

**Poziția șezătorului** - șezătorul poate fi reglată către față și spate și întorsă înapoi în direcția de mers. Pentru aceasta, deșurubați piulița și reglați-o în poziția dorită. După strângere, asigurați-vă că șezătorul este bine fixat. Triciclu poate fi adaptat pentru copiii mai mari prin demontarea centurilor de siguranță, a tijei de legătură, a garniturilor de siguranță, a copertinei, a protecțiilor laterale și a mânerului pentru părinte și închiderea suportului pentru picioare.

**Reglarea lungimii mânerului pentru părinte** - apăsați butonul (Fig.S), glisați-l în jos și blocați-l în poziția inferioară dacă poziția anterioară este prea mare.

### IV Întreținerea și curățarea

	Nu spălați. Produsul poate fi spălat ușor cu o lavetă umedă și un detergent delicat		A nu se usca în uscătorie cu tambur
	Spălați la o temperatură maximă 30 ° C, program delicat		A nu se călca
	A nu se înălbi		A nu se curăța chimic

Husa scaunului, protecția textilă a ghidonului: Demontați din cadru și curățați conform cu eticheta.

Copertina, centurile: Nu spălați. A nu se înălbi. Nu se poate usca în uscător cu tambur A nu se călca. A nu se curăța chimic. Curățați cu o lavetă umedă și curată și cu un săpun delicat. A se lăsa să se usuce. A nu se scufunda în apă.

Cadru: Curățați cadrul metalic cu o cârpă moale, curată și umedă, cu un săpun ușor.

**Depozitare.** A se depozita produsul și a nu se lăsa la îndemâna copiilor.

Благодарим вас за покупку изделия марки Kinderkraft.

Создаем с мыслью о Вашем ребенке - мы всегда заботимся о безопасности и качестве, тем самым обеспечивая комфорт лучшего выбора.

## **ВАЖНО! СОХРАНИТЬ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ПРИМЕЧАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

### **Предупреждения:**

- Соблюдение инструкции обеспечивает безопасность использования игрушки. Внимательно прочитайте инструкцию перед началом использования велосипеда и сохраните ее для последующего использования. Рекомендуется для детей старше 9 месяцев.
- Необходимо использовать средства индивидуальной защиты, т. е. шлем, перчатки, щитки на локти и колени. Продукт предназначен для использования на открытом воздухе. Не использовать в уличном движении. Беговой велосипед не должен использоваться вблизи автотранспорта, улицы, бассейна, холмов, дорог, лестниц, уклонов.
- Игрушку рекомендуется использовать на плоских и свободных от препятствий поверхности.
- Чтобы избежать серьезных повреждений тела, необходим постоянный контроль взрослого.
- Во избежание падений и столкновений, вызывающих травмы пользователя или третьих лиц, родители / опекуны должны обратить внимание детей на соблюдение мер предосторожности. Перед использованием объясните детям, что такое безопасное использование продукта.
- При использовании продукта всегда надевайте обувь.
- Сборка всегда должна выполняться взрослым. Перед каждым использованием проверьте, что велосипед не поврежден и не имеет следов износа, необходимо проверить, все ли соединяющие элементы и застежки хорошо подобраны. Убедитесь, что винты и гайки сохраняют свои свойства самозакрывания. Убедитесь, что комплект полный и без повреждений. Если вы обнаружите, что детали отсутствуют или повреждены, не используйте продукт, а обратитесь к продавцу.
- Следует соблюдать осторожность при использовании игрушек для катания, требуется мастерство вождения, чтобы избежать падения или столкновения, которые могут привести к травме пользователя или третьего лица.
- Самые безопасные районы для езды на велосипеде - это зоны с ограниченным или отключенным автомобильным движением, такие как: частные площадки, детские площадки, школьные площадки, зоны отдыха.
- Максимальная масса пользователя – 25 кг.
- Сохраните упаковку или утилизируйте в соответствии с местным законодательством.
- Для безопасности детей пожалуйста, не оставляйте свободно доступных частей упаковки (пластиковые пакеты, коробки, и т. д. ..). Опасность удушья!

### **I Элементы велосипеда**

- |                               |                                      |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Рама с тормозом            | 11. Боковые защиты x 2               |
| 2. Задние колеса              | 12. Козырек                          |
| 3. Передние вилы с шурупам    | 13. Корзина                          |
| 4. Крыло с шурупом            | 14. Нижняя часть родительской ручки  |
| 5. Переднее колесо            | 15. Верхняя часть родительской ручки |
| 6. Руль                       | 16. Сумочка                          |
| 7. Звонок с шурупом           | 17. Держатель для напитков           |
| 8. Защитный колпак болта руля | 18. Монтажный ключ 1                 |
| 9. Тяговой элемент            | 19. Монтажный ключ 2                 |
| 10. Седло с тканью и ремнями  | 20. Основание седла                  |

### **II Монтаж велосипеда:**

**ВНИМАНИЕ!** Мелкие элементы следует хранить вне доступа детей.

Снимите защиту с осей задних колес (2) и соедините колеса с рамой (1) (рис. А). С помощью монтажного ключа (18) отвинтите винт, прикрепленный к крылу (4), а затем прикрепите крыло к передней вилке (3) при помощи этого винта (рис. В). Вывинтите крепежные винты из вилки, наденьте вилку по одной на пластиковые штифты, расположенные на переднем колесе (5) (рис. С), и зафиксируйте ее с обеих сторон ранее выкрученными крепежными винтами (рис. D). Соедините сложенные части рамы и вилки вместе (рис. E). Убедитесь, что выемка на крыле находится со стороны направления движения, пластиковый элемент для крепления тяги (9) должен быть с левой стороны. Прикрутите звонок (7) к рулю (6) и наденьте колпак (8) (рис. F). Соедините сложенную раму и руль, обращая внимание на правильное расположение отверстий в вилке и руле (рис. G), используя винт (рис. H). Для соединения родительской ручки с рулем вставьте тяговой элемент (9) в отверстие сбоку передней вилки концом без гайки (рис. I). Открутите гайку с одного конца тяги и закрепите его с обратной стороны рамы, в месте крепления родительской ручки. Затяните гайку (рис. J). Обратите внимание на правильную сборку тяги, если ее поставить не в то отверстие, руль и родительская ручка не будут смотреть прямо одновременно. Прикрепите боковые защиты (11) к сиденью (10), как показано на рис. К. Снимите гайку с болта под сиденьем, а затем вставьте болт сиденья через отверстие в основании (20) и раме (рис. L). Опустите подножку, потянув за серый рычаг (рис. M), и закрепите сиденье, затянув гайку (рис. N). Вставьте свободную часть набедренного ремня в боковые защиты (11) и закрепите их (рис. O). Вставьте козырек (12) в отверстия в задней части спинки и зафиксируйте его рычагами (рис. P). Раскройте по мере необходимости (рис. Q). Отвинтите фиксирующий винт, расположенный под отверстием для родительской ручки, и с его помощью закрепите корзину (13) на раме (1) (рис. R). Сложите обе части родительской ручки (14 и 15) (рис. S), а затем вставьте их в отверстие в задней части рамы (над корзиной) (рис. T). Вставьте подстаканник в родительский держатель и повесьте сумку (рис. U). При желании можно установить спинку сиденья по ходу движения (рис. V).

### III Регулировка велосипеда:

**Положение козырька** - длина козырька регулируется. Козырек имеет дополнительную защиту от солнца, которую можно вытянуть из-под него.

**Подставка для ног** - в зависимости от уровня развития ребенка подставку для ног можно установить, чтобы ребенок сам мог приводить велосипед в движение. При раскладывании подставки для ног необходимо включить фиксатор педалей на переднем колесе (красный рычаг). ВНИМАНИЕ! Всякий раз, когда ручка родителя установлена, а подставка для ног разложена, замок колеса должен быть отключен, чтобы педали вращались свободно, не приводя колесо в движение. Без отключения замка можно сломать или поранить ногу! Сняв родительскую ручку, сложите подставку для ног и подсоедините замок колеса, чтобы педали приводили колесо в движение (привод включен). Для раскладывания/складывания следует выдвинуть рычаг (рис. 28), а затем установить подставки для ног в удобное положение (рис. M).







**Ремни безопасности** - отрегулируйте длину таким образом, чтобы они надежно удерживали ребенка, не блокируя его движений.

**Положение седла** – седло можно регулировать вперед и назад, а также поворачивать задом к направлению езды. Чтобы это сделать, следует отвинтить гайку и установить соответствующую позицию. После привинчивания, убедитесь, что седло надежно прикреплено.

Велосипед можно приспособить для детей старшего возраста путем демонтажа предохранительных ремней, тягового элемента, защиты седла, козырька, боковых защит и родительской ручки, и сложив подставку для ног.

**Регулировка длины родительской ручки** - нажмите кнопку (рис. S), сдвиньте и защелкните в более низкой позиции, если ранее была более высокая.

### IV Консервация и чистка

	Не стирать. Продукт можно промыть влажной тканью и мягким моющим средством		Не сушить в барабанной сушилке
	Стирать при температуре макс. 30°C, мягкий процесс		Не гладить
	Не отбеливать		Не чистить химически

Защита седла, текстильная защита руля: Снимите с рамы и очистите согласно этикетке.

Козырек, ремни: не стирать. Не отбеливать. Не сушить в барабанной сушилке. Не гладить. Не чистить химически. Очищать чистой влажной тканью и мягким мылом. Оставить высохнуть на воздухе. Не погружать в воду.

Рама: Металлическую раму очищать мягкой, чистой и влажной тканью и мягким мылом.

**Хранение.** Хранить продукт в месте, недоступном для детей.

## SK

### Vážený Zákazník!

Ďakujeme za zakúpenie výrobku značky Kinderkraft.

Navrhujeme s ohľadom na Váše dieťa - vždy dbáme na bezpečnosť a kvalitu, čím je zaistený komfort najlepšej voľby.

## DÔLEŽITÉ! ÚCHOVÁVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE.

### POZNÁMKY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

#### Varovanie:

- Dodržiavanie návodu zaisťuje bezpečné používanie hračky. Pozorne si prečítajte návod pred začatím používania odraždádlá a uchovajte ho pre neskoršie použitie. Určené pre deti vo veku od 9 mesiacov.
- Používajte osobné ochranné prostriedky, tj. prilbu, rukavice, chrániče loktov a kolien. Výrobok je určený pre vonkajšie použitie. Nepoužívajte v cestnej premávke. Odraždadlo nepoužívajte v blízkosti motorových vozidiel, ulice, bazéna, kopcov, ciest, schodov, svahov.
- Hráčku používajte na rovných povrchoch bez prekážok.
- Aby nedošlo k vážnemu zraneniu, vyžaduje sa stály dohľad dospeljej osoby.
- Aby sa predišlo pádom a zrážkam spôsobujúcim zranenia užívateľa alebo tretích strán, by rodičia/opatrovatelia mali upozorniť deti na dodržiavanie bezpečnostných opatrení. Pred začatím používania vysvetlite deťom, ako bezpečne používať výrobok.
- Pri používaní výrobku vždy noste obuv.
- Montáž musí vždy vykonávať dospelý. Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený a či nemá známky opotrebenia, skontrolujte či sú všetky spojovacie a upevňovacie prvky dobre prispôbosený. Uistite sa, či zachovávajú skrutky a matice svoje samostatváračie vlastnosti. Skontrolujte, či je súbor kompletný a bez poškodenia. Ak zistíte, že častí chýbajú alebo sú poškodené, nepoužívajte výrobok, ale kontaktujte prodejcu.
- Pri používaní hračiek na jazdenie buďte opatrní, požadované sú vodičské schopnosti, aby nedošlo k pádu alebo zrážke, ktoré môžu spôsobiť zranenie používateľa alebo tretej strany.
- Najbezpečnejšie oblasti pre jazdu na odraždadle sú oblasti s obmedzenou alebo vypnutou automobilovou dopravou ako: súkromné oblasti, ihriská, školské ihriská, rekreačné oblasti.
- Maximálna hmotnosť používateľa – 25 kg.
- Balenie uschovajte alebo zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.
- Pre bezpečnosť detí nenechávajte voľne prístupné časti balenia (plastové vrecká, kartóny, atp.).  
Nebezpečenstvo udusení!

#### I Časti bicykla

- |                                  |                                     |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Rám s brzdou                  | 11. Bočné kryty x 2                 |
| 2. Zadné kolesá                  | 12. Strieška                        |
| 3. Predná vidlica so skrutkami   | 13. Košík                           |
| 4. Blatník so skrutkou           | 14. Dolná časť rodičovskej rukoväte |
| 5. Predné koleso                 | 15. Horná časť rodičovskej rukoväte |
| 6. Kormidlo                      | 16. Taštička                        |
| 7. Zvonček so skrutkou           | 17. Držiak na nápoje                |
| 8. Kryt skrutky kormidla         | 18. Montážny kľúč 1                 |
| 9. Tyč                           | 19. Montážny kľúč 2                 |
| 10. Sedadlo s poťahom a popruhmi | 20. Podstava sedadla                |

#### II Montáž bicykla

**UPOZORNENIE!** Malé časti uchovávajú mimo dosahu detí.

Odstráňte ochranu zo skrutiek zadného kolesa (2) a pripojte kolesá k rámu (1) (obr. A). Pomocou montážneho kľúča (18) odskrutkujte skrutku pripevnenú k blatníku (4) a potom pripevnite blatník k prednej vidlici (3) pomocou tejto skrutky (obr. B). Odskrutkujte upevňovacie skrutky z vidlice, nasuňte vidlicu jednu po druhej na plastové kolíky umiestnené na prednom kolese (5) (obr. C) a zaistite ju na oboch stranách predtým odskrutkovanými upevňovacími skrutkami (obr. D). Spojte zložené časti rámu a vidlice dohromady (obr. E). Uistite sa, že zárez na blatníku je v smere jazdy, plastový prvok na montáž tiahla (9) musí byť na ľavej strane. Priskrutkujte zvonček (7) k kormidlu (6) a nasuňte kryt (8) (obr. F). Pripojte zložený rám a riadidlá, pričom dbajte na správne umiestnenie otvorov vo vidlici a riadidlách (obr. G) pomocou skrutky (obr. H). Na pripojenie rodičovskej rukoväte k riadidlám vložte koniec tyče (9) bez matice do otvoru na boku prednej vidlice (obr. I). Odskrutkujte maticu z druhého konca tyče a pripevnite ju k zadnej časti rámu v mieste, kde je pripevnená rodičovská rukoväť. Uťahnite maticu (obr. J). Dbajte na správnu montáž tiahla, pri jeho umiestnení v nesprávnom otvore nebude volant a rodičovská rukoväť zároveň rovná. Pripievte bočné kryty (11) k sedlu (10), ako je znázornené na obr. K. Odskrutkujte maticu zo skrutky pod sedadlom a potom prevlečte skrutku sedadla cez otvor v podstawi (20) a ráme (obr. L). Znížte opierku nôh potiahnutím sivej páky (obr. M) a upevnite sedadlo utiahnutím matice (obr. N). Zasuňte voľný ozdobný pás do bočných krytov (11) a upevnite ich (obr. O). Vložte striešku (12) do otvorov na zadnej strane operadla a zaistite ju páčkami (obr. P). Podľa potreby vyklopte striešku (obr. Q). Odskrutkujte upevňovaciu skrutku pripojenú pod otvorom pre rodičovskú rukoväť a použite ju na pripavenie košíka (13) k rámu (1) (obr. R). Zložte obe časti rodičovskej rukoväte (14 a 15) (obr. S) a potom ich vložte do otvoru v zadnej časti rámu (nad košom) (obr. T). Zasuňte držiak na poháre do rodičovského držiaka a zaveste vrečko (obr. U). Voliteľne môžete sedadlo nastaviť späť do smeru jazdy (obr. V).

### III Regulácia bicykla:







**Poloha striešky** – dĺžku striešky možno regulovať. Strieška má dodatočnú ochranu proti slnečnému žiareniu, ktorú možno vytiahnuť zospodu.

**Podnožka** – v závislosti od úrovne vývinu dieťaťa je možné podnožku rozložiť alebo zložiť, aby mohlo dieťa samo poháňať bicykel. Vždy, keď je podnožka rozložená, je potrebné vypnúť blokovanie pedálov na prednom kolese (červená páka). **UPOZORNENIE!** Vždy, keď je namontovaný držiak rodiča a podložka na nohy je rozložená, je potrebné uvoľniť blokádu kolies takým spôsobom, aby sa pedále voľne otáčali bez uvedenia kolesa do pohybu. Bez uvoľnenia blokady môže dôjsť k pomliaždeniu alebo zraneniu nohy! Po odstránení rodičovského držiaka, sklopte podložku na nohy a pripojte blokádu kolesa tak, aby pedále uviedli koleso do pohybu (pohon je zapnutý). S cieľom rozloženia/zloženia je potrebné odtiahnuť páku (obr. M) a následne nastaviť opierky nôh do pohodlnej polohy.

**Bezpečnostné pásy** – prispôbte dĺžku tak, aby pevne udržali dieťa, avšak bez toho, aby ho obmedzovali v pohybe. **Poloha sedadla** – sedadlo sa dá regulovať dopredu a dozadu a otočiť zadnou stranou k smeru jazdy. S týmto cieľom uvoľnite skrutku a nastavte požadovanú polohu. Po pritiahnutí sa ubezpečte, či je sedadlo pevne dotiahnuté.

Bicykel je možné prispôbiť pre staršie deti a to demontážou bezpečnostných pásov, tyče, poľahu sedadla, striešky, bočných štítov a rodičovskej rukoväte a zložením podnožky. **Regulácia dĺžky rodičovskej rukoväte** – stisnite tlačidlo (obr. S), rukoväť uveďte do nižšej polohy a zacvaknite, ak bola predošlá poloha príliš vysoká.

### IV Údržba a čistenie

 Neprať. Produkt môžete umývať jemne navlhčenou handričkou a šetrným čistiacim prostriedkom.	 Nesušiť v bubnovej sušičke
 Prať max. pri teplote 30°C, šetrné pranie	 Nežehliť
 Nebieliť	 Nečistiť chemicky

Poľah sedadla, textilný poľah kormidla: Odmontujte z rámu a vyčistite v súlade s etiketou.

Strieška, pásy: Neprať. Nebieliť. Nesušiť v bubnovej sušičke. Nežehliť. Nečistiť chemicky. Čistiť čistou, vlhkou handričkou a jemným mydlom. Nechať vyschnúť na vzduchu. Neponárať do vody.

Rám: Kovový rám čistite čistou, mäkkou a navlhčenou handričkou a jemným mydlom.

**Skladovanie.** Produkt uchovávajte mimo dosahu detí.

Tack för att du köpte en Kinderkraft-produkt.

Vi skapar med ditt barn i åtanke - vi bryr oss alltid om säkerhet och kvalitet, vilket säkerställer komforten för det bästa valet.

## VIKTIG! HÅLL FÖR SENARE ANVÄNDNING.

## ANMÄRKNINGAR OM SÄKERHET OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

### Varning:

- Att följa instruktionerna säkerställer säker användning av leksaken. Läs instruktionerna noga innan du använder cykeln och förvara den för senare användning. Rekommenderas för barn från 9 månader.
- Använd personlig skyddsutrustning som hjälm, handskar, armbågar och knäskydd. Produkten är avsedd för utomhusbruk. Använd inte i trafiken. Balanscykeln ska inte användas nära motorfordon, gator, pooler, kullar, vägar, trappor, sluttningar.
- Leksaken ska användas på plana och fria ytor.
- Konstant vuxenövervakning krävs för att undvika allvarliga kroppsskador.
- För att undvika fall och kollisioner som orsakar skada på användaren eller tredje part bör föräldrar / vårdnadshavare rekommendera barn att iaktta försiktighetsåtgärder. Innan du använder produkten, förklara för barn om säker användning av produkten.
- Använd alltid skor när du använder produkten.
- Installationen ska alltid utföras av en vuxen. Kontrollera före varje användning att artikeln inte är skadad och inte har några slitage, och kontrollera att alla anslutningsselement och fästelement passar bra. Se till att bultarna och muttrarna bibehåller sina självstängande egenskaper. Kontrollera att satsen är komplett och oskadad. Om du upptäcker att några delar saknas eller är skadade, använd inte produkten och kontakta din återförsäljare.
- Var försiktig när du använder körleksaker, körförmåga krävs för att undvika fall eller kollision som kan skada användaren eller en tredje part.
- De säkraste områdena för cykling är områden med begränsad eller funktionshindrad biltrafik, såsom privata områden, lekplatser, skolekplatser, rekreationsområden.
- Denna produkt är avsedd för en enskild användare med en maximal vikt på 25 kg
- Spara förpackningar eller kassera enligt lokala föreskrifter.
- För barns säkerhet ska du inte lämna förpackningsdelarna fritt tillgängliga (plastpåsar, kartonger etc.). Kvävningrisk!

### I Huvuddelar:

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 1. Ram med bromsar                | 11. Säkerhetsledstänger x 2              |
| 2. Bakhjul                        | 12. Taket                                |
| 3. Framgaffel                     | 13. Korg                                 |
| 4. Stänkskärmen                   | 14. Den nedre delen av föräldrahandtaget |
| 5. Framhjul                       | 15. Överdelen av föräldrahandtaget       |
| 6. Cykelstyret                    | 16. Väska för småsaker                   |
| 7. Ringklocka med fästskruv       | 17. Mugghållare                          |
| 8. Styrets skruvkåpa              | 18. Monteringsnyckel 1                   |
| 9. Dragstång                      | 19. Monteringsnyckel 2                   |
| 10. Sadeln med klädsel och remmar | 20. Basen av sadeln                      |

### II Montering av cykel:

#### **VARNING! Förvara små delar utom räckhåll för barn.**

Ta bort skyddet från de bakre hjulbultarna (2) och anslut hjulen till ramen (1) (fig. A). Använd monteringsnyckeln (18), skruva loss skruven som är fäst vid fendern (4) och fäst sedan fendern på framgaffeln (3) med denna skruv (fig. B). Skruva loss fästskruvarna från gaffeln, skjut gaffeln en efter en på plaststiften som finns på framhjulet (5) (fig. C) och fäst den på båda sidor med de tidigare lossade fästskruvarna (fig. D). Koppla ihop de vikta delarna av ramen och gaffeln (fig. E). Se till att skåran på fendern är på färdriktningssidan, plastelementet för montering av dragstången (9) ska sitta på vänster sida. Skruva fast ringklocka (7) på ratten

(6) och skjut på locket (8) (fig. F). Anslut den hopfällda ramen och styret, var uppmärksam på korrekt placering av hålen i gaffeln och styret (fig. G), med hjälp av skruven (fig. H). För att ansluta föräldrahandtaget till styret, för in änden av stången (9) utan mutter i hålet på sidan av framgaffeln (fig. I). Skruva loss muttern från den andra änden av stången och fäst den på baksidan av ramen, på den plats där föräldrahandtaget är fäst. Dra åt muttern (fig. J). Var uppmärksam på rätt montering av dragstången, placeras den i fel håll så blir inte ratten och förälderhandtaget raka samtidigt. Fäst sidoskydden (11) på sätet (10) som visas i Fig. K. Skruva loss muttern från bulten under sätet och för sedan in sätesbulten genom hålet i basen (20) och ramen (Fig. L). Sänk fotstödet genom att dra i den grå spaken (fig. M) och fäst sitsen genom att dra åt muttern (fig. N). Skjut in den lösa klädselremsan i sidoskydden (11) och fäst dem (fig. O). Sätt in kapellet (12) i hålen på baksidan av ryggstödet och fäst det med spakarna (fig. P). Vik ut kapellet vid behov (fig. Q). Skruva loss fästskruven som är fäst under hålet för föräldrahandtaget och använd den för att fästa korgen (13) på ramen (1) (fig. R). Vik båda delarna av föräldrahandtaget (14 & 15) (fig. S) och sätt sedan in dem i hålet på baksidan av ramen (ovanför korgen) (fig. T). Skjut in mugghållaren i föräldrahållaren och häng påsen (fig. U). Alternativt kan du ställa sätet tillbaka i färdriktningen (fig. V).

### III Justering:

**Takläge** - tryck på de svarta knapparna på båda sidor av taket och ställ det på ett bekvämt läge Du kan också använda spännet på toppen av taket.







**Fotstöd** - beroende på barnets utveckling kan fotstödet fällas så att barnet kan köra cykeln själv. Fotstöd - beroende på barnets utveckling kan fotstödet fällas så att barnet kan köra cykeln själv. **VARNING!** När föräldrahandtaget är monterat och fotstödet fälls ut, koppla ur hjullåset så att pedalerna kan rotera fritt utan att hjulet rör sig, och enheten kopplas ur). Utan att låsa ur låset kan fötterna krossas eller skadas! Efter demontering av föräldrahandtaget, fäll fotstödet och anslut hjulspärren så att pedalerna sätter hjulet i rörelse (enheten är på). För att fälla ut/fälla ut fotstödet, dra i spaken (fig. M) och ställ sedan fotstöden i ett bekvämt läge.

**Säkerhetsbälten** - justera längden så att de håller barnet säkert utan att blockera dess rörelser.

**Sadelläge** - Sadeln kan justeras framåt och bakåt och roteras bakåt i körriktningen. För att göra detta, skruva loss muttern och ställ in lämpligt läge. Kontrollera att sadeln sitter ordentligt efter åtdragningen.

**Föräldrahandtagets längdjustering** - skjut upp och snäpp in i ett bekvämt läge.

### IV Underhåll och rengöring

	Tvätta inte. Produkten kan tvättas försiktigt med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel		Torktumla ej
	Handtvätt vid max 30 ° C, skonsam process		Stryk inte
	Blek inte		Kan ej kemtvättas

Sadelöverdrag, ryggstöd, styreöverdrag: Ta bort från ramen. Rengör enligt etiketten.

Taket: Kan inte vattentvättas. Tål inte blekmedel Kan inte torktumlas. Kan inte strykas. Kan inte kemtvättas. För att rengöra med en ren och ego film kan du t.ex. sätta i en fuktig trasa och en mild tvål. Låt lufttorka. Sänk in ner det i vatten.

Ram: Rengör metallramen med en mjuk, ren, fuktig trasa och mild tvål.

### Lagring:

Förvara produkten utom räckhåll för barn.





**(AR)** لضمان مصلحة عملائنا - نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجري الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

**(CS)** V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

**(DE)** In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

**(EN)** In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

**(ES)** ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

**(FR)** Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

**(HU)** Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Onnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

**(IT)** Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

**(NL)** In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

**(PL)** W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

**(PT)** Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!

**(RO)** In interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs!

**(RU)** заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученными продуктом, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!

**(SK)** Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

**(SV)** I våra kundens intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

**(EN)** support@kinderkraft.com (0044) 1280 444004

**(ES)** soporte@kinderkraft.com (0034) 932 71 38 43

**(DE)** kundenhilfe@kinderkraft.com (0049) 355 54788314

**(FR)** soutien@kinderkraft.com (0033) 7 57 93 48 29

**(IT)** assistenza@kinderkraft.com (0048) 61 66 63 977

**(PL)** pomoc@kinderkraft.com (0048) 61 646 02 37

#### International:

support@kinderkraft.com  
(0048) 61 646 02 37

المورد / VÝROBCE / HERSTELLER / MANUFACTURER / FABRICANTE / FABRICANT / GYÁRTÓ /  
FABBRICANTE / FABRIKANT / PRODUCENT / FABRICANTE / PRODUCĂTOR /  
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ / VÝROBCA / TILLVERKARE:

**4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzanska 1/5 60-413 Poznań, Poland**

KRS: 0000378767 NIP: 7811861679 REGON: 301679527



kinderkraft.com



/kinderkraftofficial



kinderkraft



@kinderkraftofficial